





# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sírvase tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomoni seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokonaisuissa.

**Leggiate attenzione ai simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
 Daha sonra montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerle lütfen dikkat edin.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Nota: z.u.b. de folosirea simbolilor în acți, die în de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Observar: Nedanstående piktogram används i de följande byggestegen.**

Leg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Προσέχετε προσέχτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω φάσεις συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser erweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Moufler et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water oven laten werken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blük och fäst dekalema  
 Kóstula sírtókva vedessi á aseta palkalein  
 Fukt motvát i varmt vatni og fæt det över på mötellen  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Переполюйте картонку намоачыць і прынесці  
 Zmieközű kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
 Çikartmayı süda yumuşatın ve koyun  
 Obtisk namočiti ve vodě a umlísti  
 a matricát vizben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
 Recommended for affixing the decals  
 Recommandé pour l'application des décalcomanies  
 Användningen för att applicera van de transfers  
 Recomendado para fjar las calicas  
 Poskjo recomendada para aplicar os decalques  
 Recomendato per applicare la decalcomanie  
 Rekomendatus für montare av decalier  
 Añeleles li páseñing og placing af decals  
 Rekomendatus iskorussobit' dlia fiksacii na neposrednyj kartonnik na neposrednyj moedni  
 Zalecano do nanosenia kalomani  
 Zuvoritari yia tñi smeláñtñi tñi stñsiv  
 Dekalierin yepapiminasida kullimisasi tevelje edir  
 Pilyevak na zepañni primaveti obista  
 Matice kalyó  
 Pripoceljno za priljevanje nalepk  
 Oporoclatie na zepañie pñlavacii nalepki  
**RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIULUIROLOR**  
 Poreocladur za fiksacii na kartonnik edir pñlavacii na moedni



Kleben  
 Glue  
 Colier  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Limmaa  
 Limes  
 Lim  
 Клеить  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Yapıştırma  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Vallohtoisesti  
 Valgfritt  
 Valgfritt  
 Ha valboru  
 Do wyboru  
 εναλλακτικά  
 Seçmeli  
 Valtielne  
 tetszés szerint  
 način izibre



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de rñen adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Kleeband  
 Tašma klejaca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 Lepící páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom



Wegfallen  
 File off  
 Enlever avec une lime  
 Wegrlijven  
 Relijer  
 Eliminare  
 Tag loss  
 Fjern  
 Fjern  
 Usonú  
 Atimokruvete  
 Tarmoylin  
 Odstranit  
 eltávolítani  
 Ostraniti



Knoten binden  
 Tie knot  
 Faire un noeud  
 Maak een knoop  
 Hacer nudo  
 Ligar os nós  
 Fare nodi  
 Går knut  
 Sido solmu  
 Knuten bindes  
 Lag knute  
 Завязать узел  
 Utworzyć węzeł  
 Uzel zavázat  
 Dügümleli yapın  
 Uzel zavázati  
 csomót kötni  
 Zavezati vezelo



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide katon vieretsellä sivulla  
 Del samme arbejdet gentages på den modsættende side  
 Gjenta prosedyren på siden ivers overfor  
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
 Taki sam przebieg czynności powtórzony na stronie przeciwnej  
 Επανάλαβε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isli postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar delarna hopsatta  
 Kuva yhteenliitetyistä osista  
 Ilustrasjonen viser de sammensatte delene  
 Ilustrasjon, sammensatte deler  
 Иллюстрация смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Elreszteltlen pargalatni sokli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 Összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



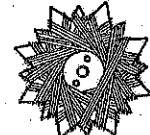
Bauteile trocken lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Odeleten laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuitua  
 La delena tørke  
 Lad komponenterna tørre  
 Låt byggdelarna torka  
 Дать деталям высохнуть  
 Części pozostawić do wyschnięcia  
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Yarı pargalatni kurumaya bırakınız  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Pusite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas do trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvälehdien lukumäärä  
 Antal arbejdstrin  
 Antal arbejdstrin  
 Колличество операций  
 Lizioa operacij  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhelerinin sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Stévilka koraka montaže



Zusammenbau-Reihenfolge  
 Sequence of assembly  
 Ordre d'assemblage  
 Volgorde van montage  
 Orden de montaje  
 Ordine di montaggio  
 Montieringsrekfølge  
 Kokonaisuusjärjestys  
 Monteringsföljd  
 Rækkefølgen af monteringen  
 Последовательность монтажа  
 Összeszerelési sorrend  
 Ακολουθία συναρμολόγησης  
 Kurmak-Sıra  
 Kolejność montażu  
 Vrstni red sestavljanja  
 Montáž - postup



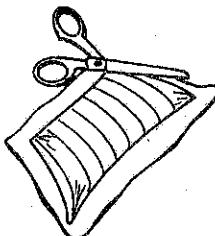
Braunen (Jutefarbenen) Faden benutzen  
 Use brown (jute-coloured) thread  
 Employer le fil brun (coulour jute)  
 Gebruik bruino (jute-kleur) draad  
 Utilizar hilo marrón (jute)  
 Utilizar fio castanho (cor de jute)  
 Usare filo marrone (color juta)  
 Använd brun (jutefärgade) trådar  
 Käytä ruskeaa (juutin väristä) langaa  
 Benyt en brun tråd (jutefarvet)  
 Bruk brun (jutefarvet) tråd  
 Χρησιμοποιήστε κορμιόχρως (χρυσόχρως) νήματα  
 Użyć brązowej (siemianoczerwonej) nici  
 χρησιμοποιήστε την κορμιόχρωμη (κορμιόχρωμη) νήματα  
 Käytetään jül enäköni jül kullani  
 Použit hnědý (barvy juty) vlákno  
 barna (jutaszínű) fonalat kell használni  
 Uporabljati rjavi (črni ali jutano) nit



Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben  
 Cut out flags, fold in the middle and stick together at thread  
 Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil  
 Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad een elkaar lijmen  
 Recortar las banderas, doblarlas por la mitad y pegarlas al hilo  
 Cortar a bandeira, dobrá-la ao meio e colar ao fio  
 Ritagliare le bandierine, piegarle nella metà e incollare sul filo  
 Klipp ut flaggor, vik på mitten och klistra samman runt tråden  
 Leikkaa liput irtti, taita keskeltä ja liimaa narun ympärille yhteen  
 Flagena skæres ud, falses i midten og limes omkring tråden  
 Skjær ut vimpelene, fals i midten og lim sammen på snora  
 Вырезать флаги, согнуть в середине и приклеить к нити  
 Wyciąć flagi, złożyc w środku i przykleić do nitki  
 κόψτε τις σημαούλες, διπλώστε τες στη μέση και κολλήστε τες στην κλωστή  
 Bayraçları kesin, ortadan bükün ve jüplje yapıştırın  
 Vlakky vystřihnout, ve středu přehnout a na vláknou složit  
 a zászliokat kivágni, középen összehajtaní és a fonálra összeragasztani  
 Zrezati zastave, v sredini zviti in zalepiti za nit



Bemalen  
 Paint  
 Peindre  
 Beschilderen  
 Pintar  
 Dipingere  
 Pintar  
 Måla  
 Male  
 Male  
 Maalaa  
 Pomalować  
 Befestni  
 раскрасить  
 Pomalovat  
 Boyamak  
 Poslikati  
 Χρωματίζω



TRIM SAILS AND RIG ONE AT A TIME  
 SEGEL ZURECHTSCHNEIDEN UND EINZELN AUFNAHMEN  
 ARRIMER LES VOILES ET GREER LES UNE PAR UNE  
 TUIG ZEILEN EEN VOOR EEN OP  
 GOR SEGELN KLARA OCH SATT UPP  
 DEM EIT AT GANGEN  
 RECORTAR VELAS Y APAREJE UNO POR UNO  
 ORIENTARE LE VELE E EQUIPAGGIARLE UNA PER VOLTA

\* Nicht enthalten / Not included / Non fourni / Behoort niet tot de levering / No incluido / Non compresi / Ikke inkludert / Eivát sisifly / Δεν συμπεριλαμβάνεται / Не содержится / Nem tartalmazza / Nie zawiera / Ni vsebovano / Içerisinde bulunmamaktadır / Neni obsazeno

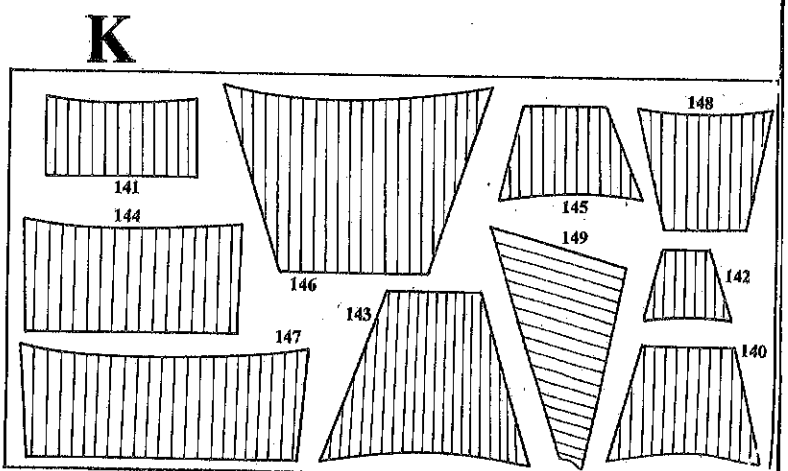
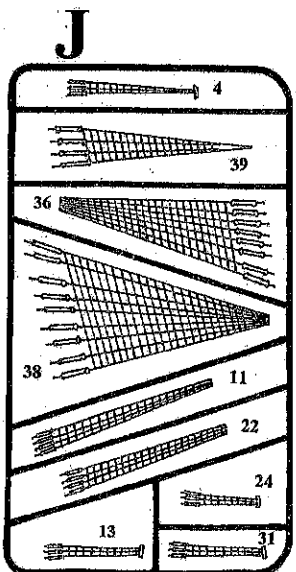
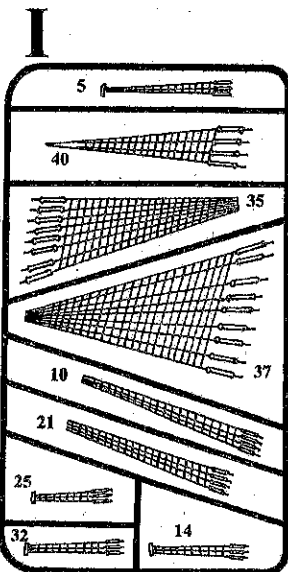
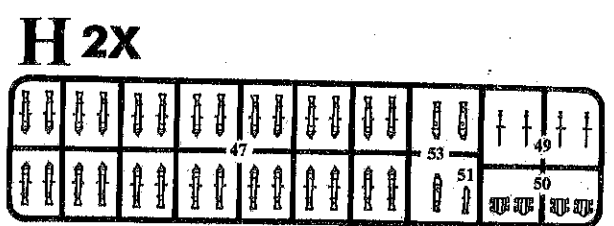
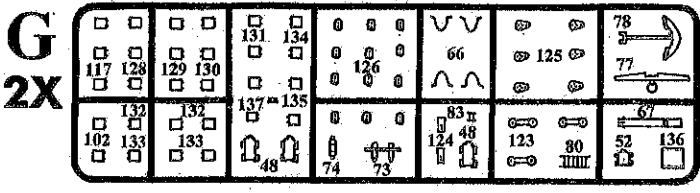
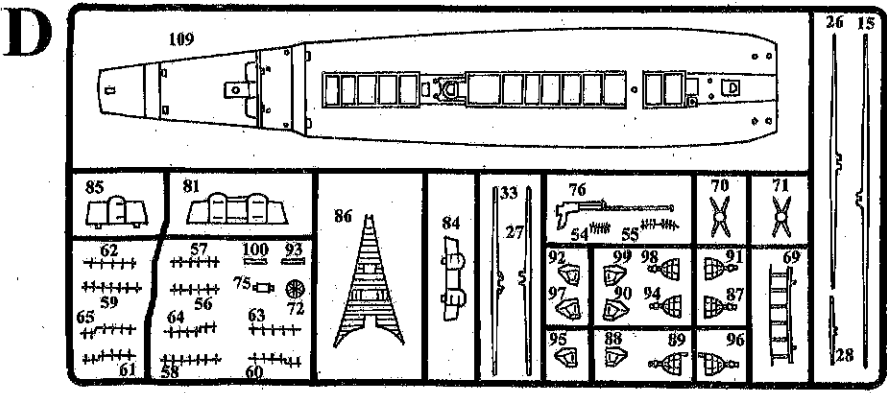
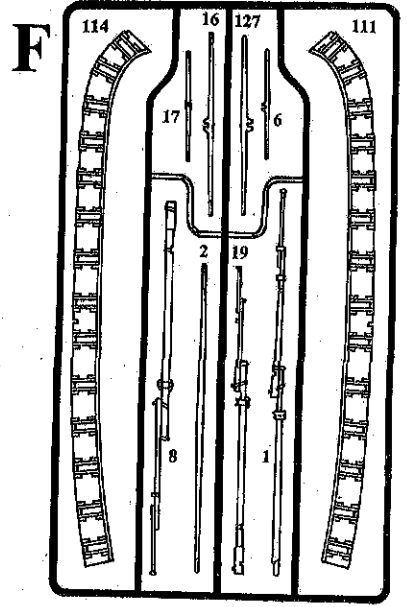
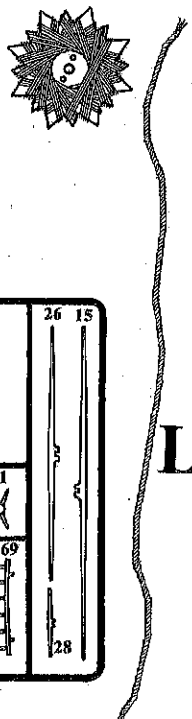
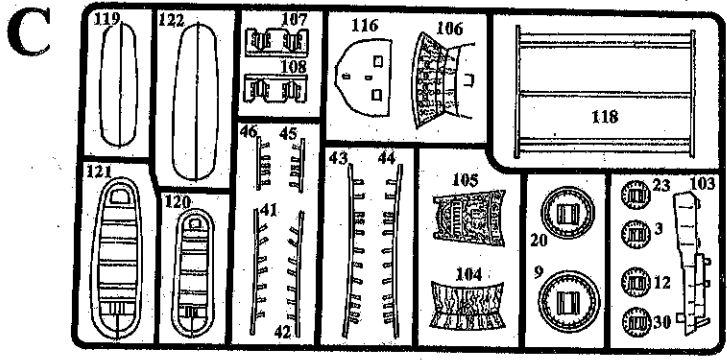
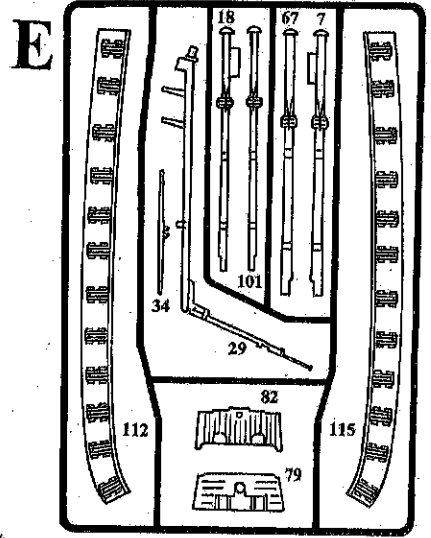
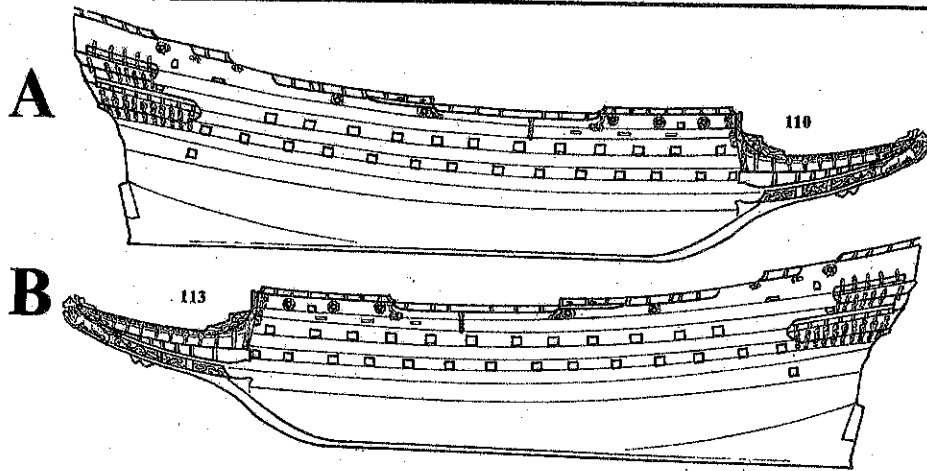
# Benötigte Farben / Used Colors

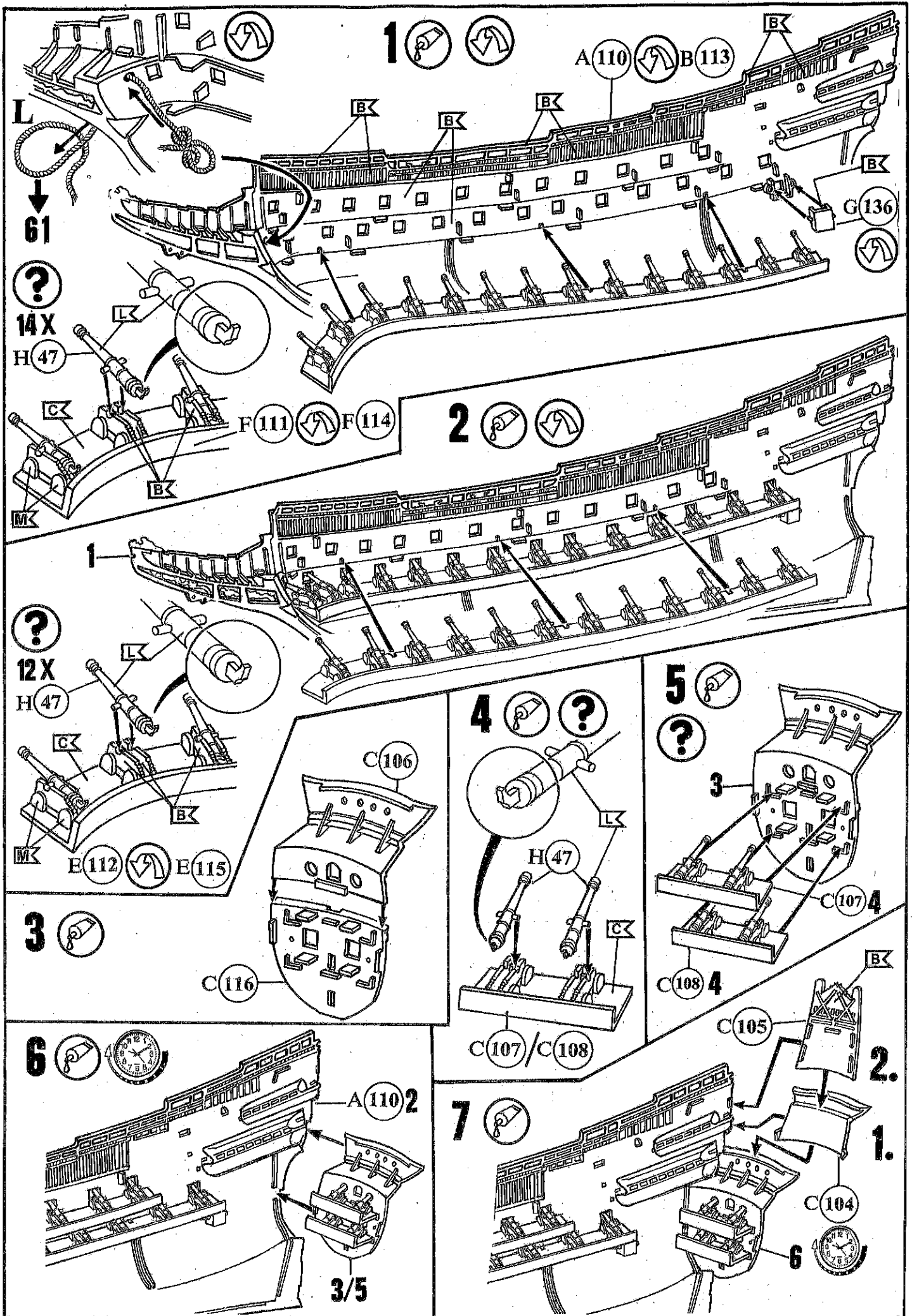
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinuras necesarias Tintes necesarias	Colori necessari Arväнда färger	Tarvitavat värvi Du trenger følgende färger	Навоудные färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Αναπτόμενα χρώματα	Geräkel renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve							
<b>50 %</b> <b>A</b>	<b>50 %</b> <b>B</b>	<b>80 %</b> <b>C</b>	<b>20 %</b> <b>D</b>	<b>20 %</b> <b>E</b>	<b>80 %</b> <b>G</b>	<b>20 %</b> <b>H</b>	<b>20 %</b> <b>I</b>	<b>20 %</b> <b>J</b>	<b>20 %</b> <b>K</b>	<b>20 %</b> <b>L</b>	<b>20 %</b> <b>M</b>				
beige, seldommatt 314 + beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijematt beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidenmatt beige, silkihinnmää beige, silkenmat beige, silkenatt бежий, шелковисто-матовый beżowy, jedwabisto-matowy µεζε, μεταξωτό µατ bej, ipek mat bäväs, hedvänné matná bézs, seyyemmatt stonova kost, svila mat	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco blanco, opaco vit, mat valkoinen, hinnmää hvid, mat hvit, mat белый, матовый bially, matowy λευκό, µατ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	holzbraun, seldommatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat houtbruin, zijematt marrón madera, mate seda castanho madeira, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, sidenmatt puuvruskea, silkihinnmää träbrun, silkenmat tebrun, silkenatt древяно-коричневый, шелк-матовый drewnobrazowy, jedwabisto-matowy καφέ ξύλου, μεταξωτό µατ odun kahverengisi, ipek mat hnědá barvy dřeva, hedvänné mat. fabarna, seyyemmatt drevo plava, svila mat	Afrikaebraun, matt 17 + Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afrikabruin, mat Marrón africano, mate Castanho-africano, mate Bruno africano, opaco Afrikabruin, mat Khakivruskea, matta Afrikabruin, mat Africa-brun, mat Αφρικανό-κορηνιώσι, ματωσί Braz afrykański, matowy Καφέ Αφρικής, µατ Afrika kahverengisi, mat Afrikabarna, matt Afrikká hnědá, matná Afrikskorjave, brez leska	beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, hinnmää beige, mat beige, mat бежий, матовый beżowy, matowy µεζε, µατ bej, mat bäväs, matná bézs, matt bež (stonova kost), mat	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt antracita, mat antracit, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, mat antrasitá, hinnmää koltsgrá, mat antrasit, mat αντρασιτ, ματωσί antracyt, matowy ανθρακί, µατ antrasil, mat antracit, matná tanno siva, mat	beige, matt 89 beige, mat beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco seta beige, matt beige, hinnmää beige, mat beige, mat бежий, матовый beżowy, matowy µεζε, µατ bej, mat bäväs, matná bézs, matt bež (stonova kost), mat	larngrün, seldommatt 360 green, silky-matt vert fluore, satiné mat vaarogruin, zijematt verde helado, mate seda verde lito, fosco sedoso beige, opaco seta ermbanksgrön, sidenmatt sanjaisavinnmää, silkihinnmää bregnegruin, silkenmat bregnegruin, silkenatt зелен, напоротник, шелк-матовый zielony paproci, jedwabisto-matowy πράσινο φτέρως, μεταξωτό µατ ógréit olu yesili, ipek mat kapracinová zelená, hedvänné mat. pérfányzöld, seldommatt paprot zelena, svila mat	holzbraun, seldommatt 382 + wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat houtbruin, zijematt marrón madera, mate seda castanho madeira, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, sidenmatt puuvruskea, silkihinnmää träbrun, silkenmat tebrun, silkenatt древяно-коричневый, шелк-матовый drewnobrazowy, jedwabisto-matowy καφέ ξύλου, μεταξωτό µατ odun kahverengisi, ipek mat hnědá barvy dřeva, hedvänné mat. fabarna, seyyemmatt drevo plava, svila mat	braun, seldommatt 381 brown, silky-matt brun, satiné mat bruin, zijematt marrón, mate seda castanho, fosco sedoso marrone, opaco seta brun, sidenmatt ruskea, silkihinnmää brun, silkenmat brun, silkenatt коричневый, шелковисто-матовый brązowy, jedwabisto-matowy καφέ, μεταξωτό µατ kahverengisi, ipek mat hnědá, hedvänné matná barna, seyyemmatt rjava, svila mat	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco branco, opaco vit, mat valkoinen, hinnmää hvid, mat hvit, mat белый, матовый bially, matowy λευκό, µατ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	gold, metallic 84 gold, metallic or, métallique goud, métallé oro, metallizado branco, fosco branco, opaco oro, metallic gold, metallic kulta, metallikult guld, metallik guld, metallic soutarot, metallinik złoto, metalliczny χρυσός, μεταλλικό zlatin, metallik altin, metallizá arany, metalli zlata, metallik	feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rojo helador, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente éridot, blank tulpinrooi, kiltävä idrod, silnende idrod, blank огненно-красный, блестящий czernony ognisty, blyszczacy κόκκινο φωτός, γυαλιστερό ateş kırmızısı, parlak ohnivá červená, lesklá lúzpiros, fényes ogéní ródeá, bleskajoča	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gel, mat keltainen, hinnmää gul, mat gul, mat жёлтый, матовый żółty, matowy µπορφο, µατ sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	bronze, metallic 95 branco, metallic branco, metallic branco, metallizado branco, metallic branco, metallic branco, metallic branco, metallic branco, metallic branco, metallic branco, metallic бронзовый, металллик brąz, metaliczny µπορφο, μεταλλικό bronz, metallik bronzová, metallizá bronz, metalli bronzá, metallik	braun, seldommatt 381 brown, silky-matt brun, satiné mat bruin, zijematt marrón, mate seda castanho, fosco sedoso marrone, opaco seta brun, sidenmatt ruskea, silkihinnmää brun, silkenmat brun, silkenatt коричневый, шелковисто-матовый brązowy, jedwabisto-matowy καφέ, μεταξωτό µατ kahverengisi, ipek mat hnědá, hedvänné matná barna, seyyemmatt rjava, svila mat
<b>20 %</b> <b>N</b>	<b>20 %</b> <b>O</b>	<b>20 %</b> <b>P</b>	<b>20 %</b> <b>Q</b>	<b>20 %</b> <b>R</b>	<b>20 %</b> <b>S</b>	<b>20 %</b> <b>T</b>	<b>20 %</b> <b>U</b>								
staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussière, mat stogris, mat caféclento, mate cinzento de pó, fosco grigio sabbia, opaco düngrüü, matt pölyharmaa, hinnmää stovgrá, mat stovgrá, mat серый пыльный, матовый szary kurz, matowy χρόμιο σκόνης, µατ loz grisil, mat prachové šedá, matná porszürke, matt prah siva, mat	ocker, matt 88 ochre brown, matt ocra, mat ocra, mat ocra, mate ocra, fosco ocra, opaco ocra, matt okra (keltanulita), hinnmää okker, mat okker, mat окра, матовый ocra, matowy óχρο, µατ koyu kavunlu, mat okrová žlutá, matná okker, matt oker, mat	leuchtblau, glänzend 50 light blue, gloss bleu clair, brillant lichtblau, glansend azul celeste, brillante azul celeste, brillante tintu celeste, lucente lyshblá, blank vaaleansininen, kiltävä lysens blå, skinnende lyssabl, blank голубой, блестящий jasnebieski, blyszczacy µεζε φωτός, γυαλιστερό ryk mavil, parlak svetlomodrá, lesklá világító kék, fényes svetlo plava, bleskajoča	hautfarbe, matt 85 flesh, matt couleur chair, mat huidskleur, mat color piel, mat cór de pele, fosco colore pelle, opaco huidgrá, mat homárbian, hinnmää huidgrá, mat huidgrá, mat teleshnik, matovый cielisty, matowy χρόμιο δέρματος, µατ ten rengi, mat barva kúže, matná börszind, matt barva kože, mat	blau, glänzend 52 blue, gloss bleu, brillant blau, glansend azul, brillante azul, brillante blu, lucente blá, blank sininen, kiltävä blá, skinnende blá, blank синий, блестящий niebieski, blyszczacy µεζε, γυαλιστερό mavi, parlak modrá, lesklá kék, fényes plava, bleskajoča	Afrikaebraun, matt 17 Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afrikabruin, mat Marrón africano, mate Castanho-africano, mate Bruno africano, opaco Afrikabruin, mat Khakivruskea, matta Afrikabruin, mat Africa-brun, mat Αφρικανό-κορηνιώσι, ματωσί Braz afrykański, matowy Καφέ Αφρικής, µατ Afrika kahverengisi, mat Afrikabarna, matt Afrikká hnědá, matná Afrikskorjave, brez leska	purpurrot, seldommatt 331 purple red, silky-matt rouge pourpre, satiné mat purporede, zijematt púrpura, mate seda vermelho purpura, fosco sedoso rosso porpora, opaco seta purpurrot, sidenmatt purpura, silkenmat purpura, silkenatt purpura, silkenatt purpura, silkenatt αμυρρο-κрасный, шелк-матовый purpurovy, jedwabisto-matowy πορπορο κόκκινο, μεταξωτό µατ erguvan kırmızısı, ipek mat purpurové červená, hedvänné mat. biborvörös, seyyemmatt temno ródeá, svila mat	erdfarbe, matt 87 earth brown, matt couleur terre, mat aardkleur, mat terra colorante, mate sör de terra, fosco prafé, mat maandriäen, hinnmää prafé, mat prafé, mat землистый, матовый ziemisty, matowy χρόμιο γης, µατ loprak tengi, mat žlutá, matná földszini, matt barva zemlje, mat								

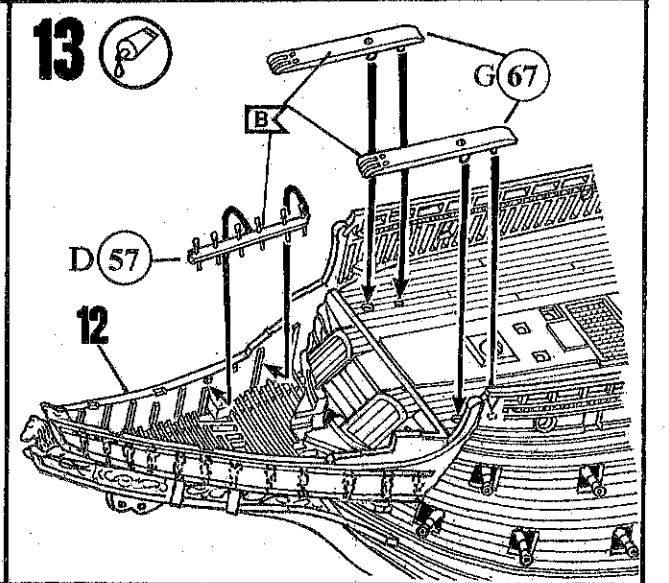
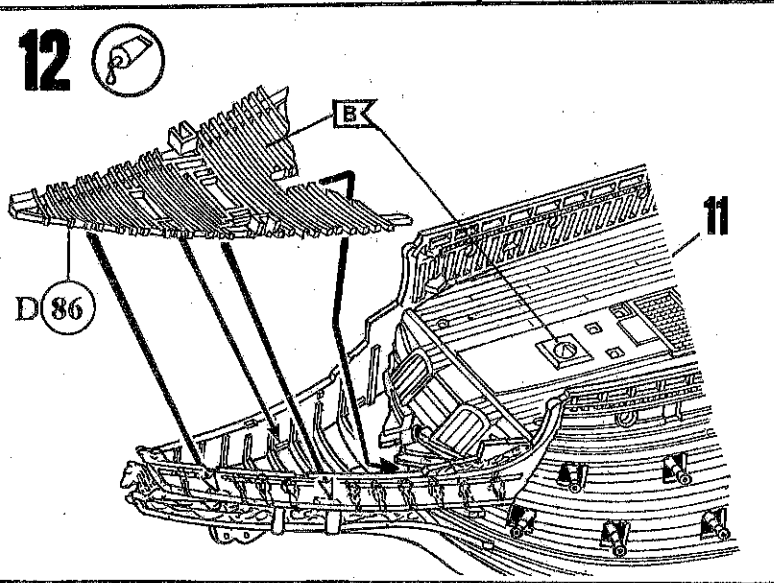
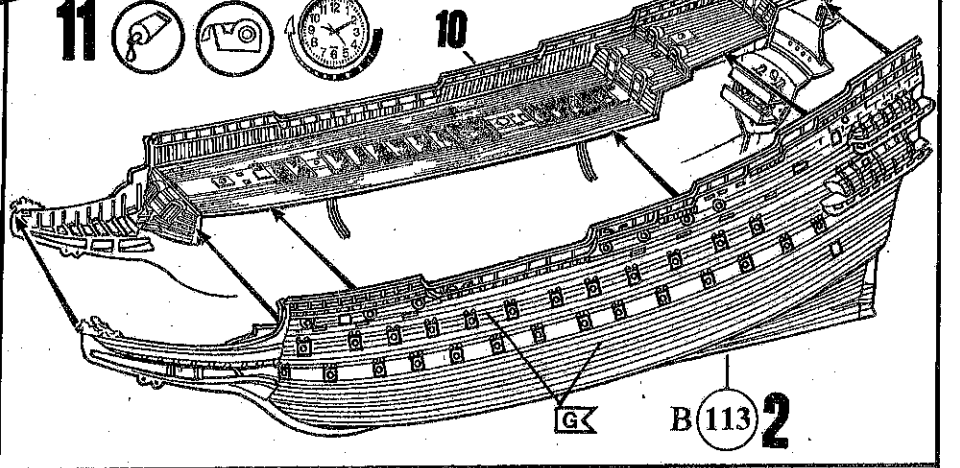
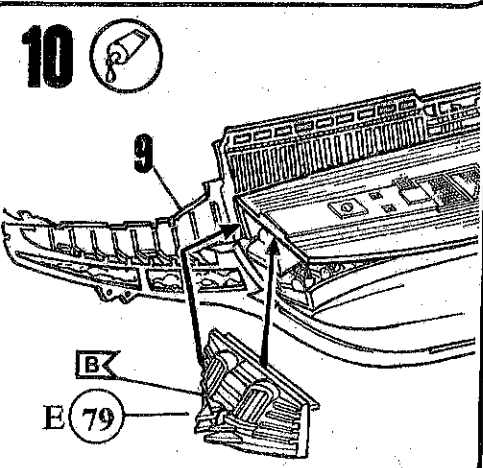
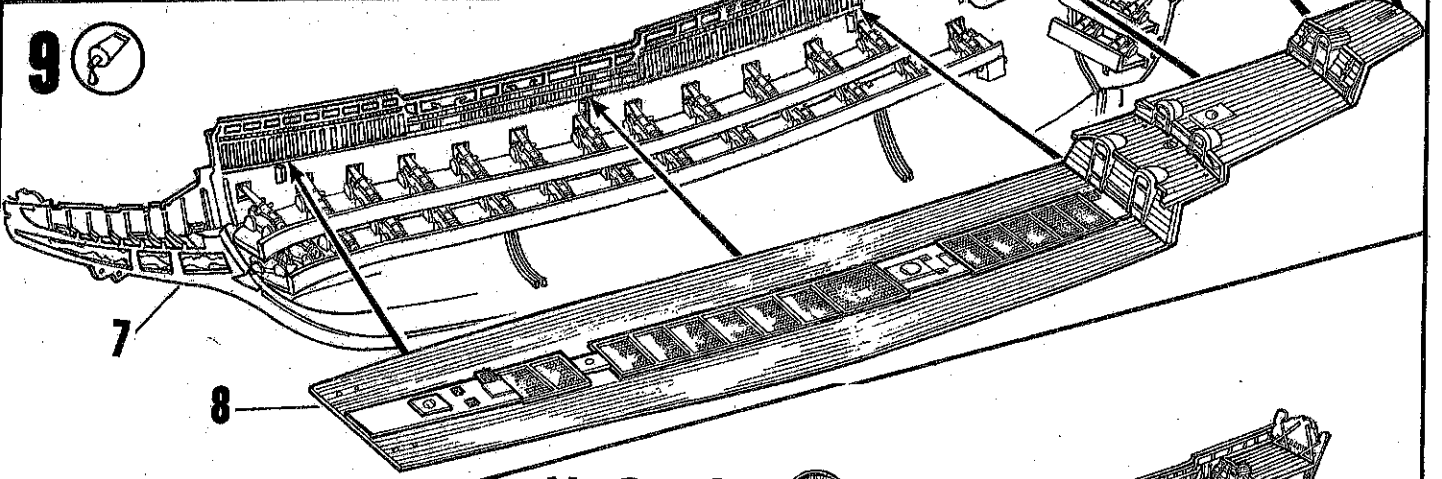
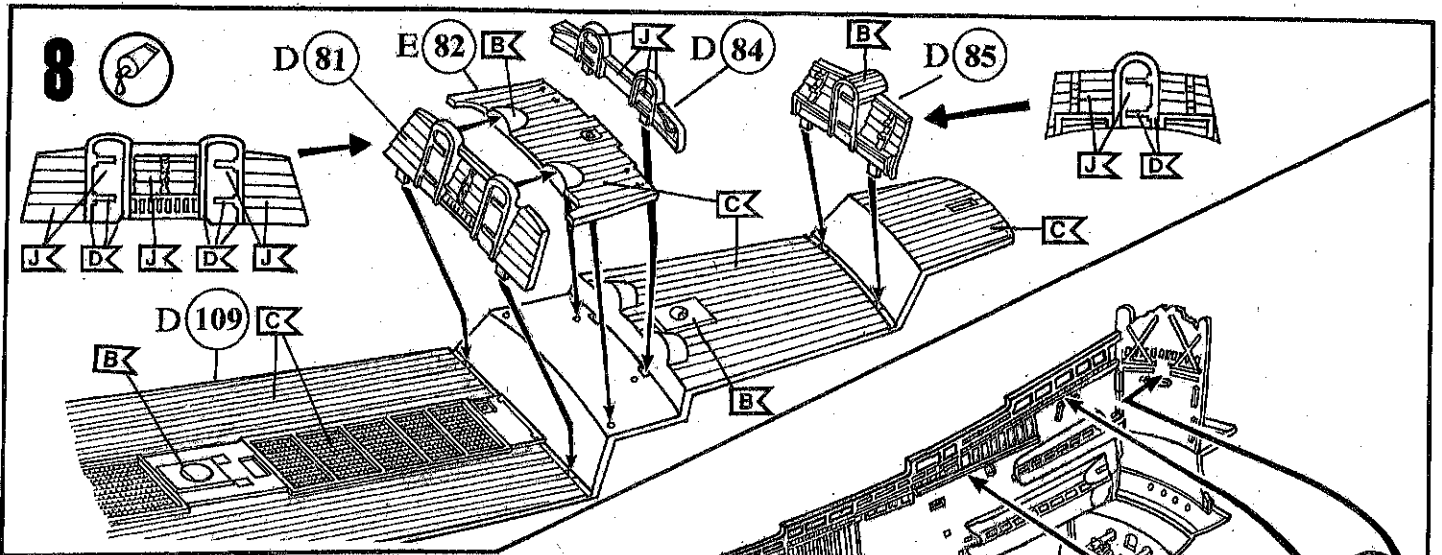
## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

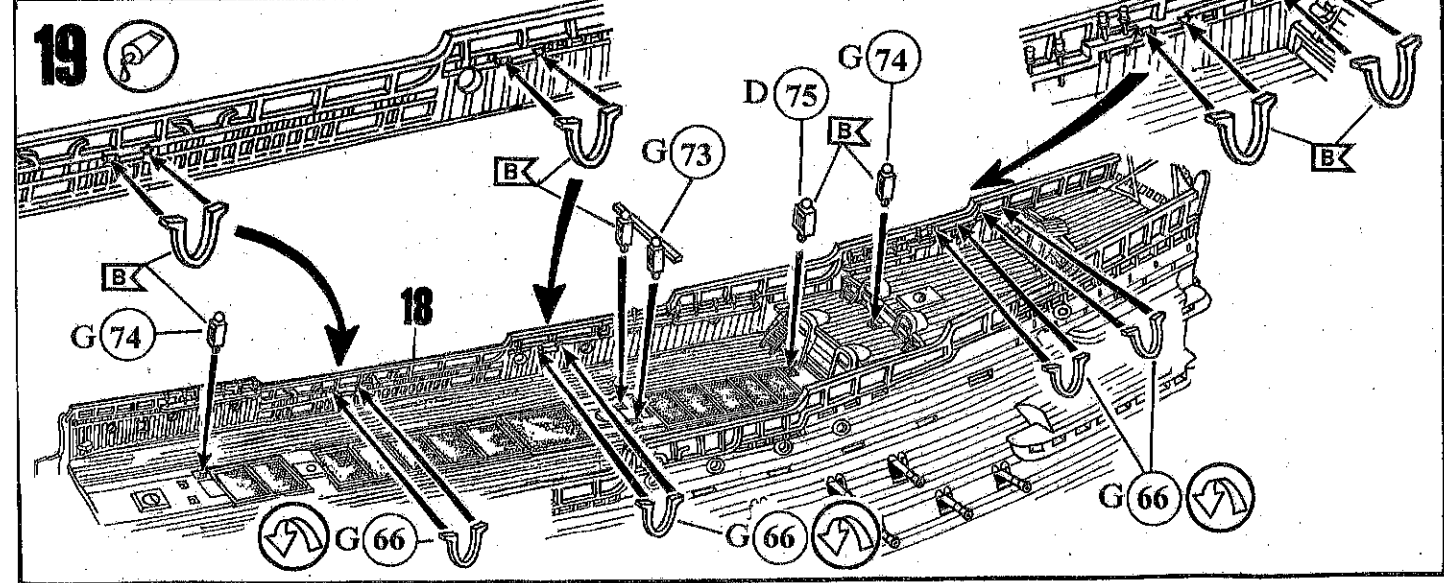
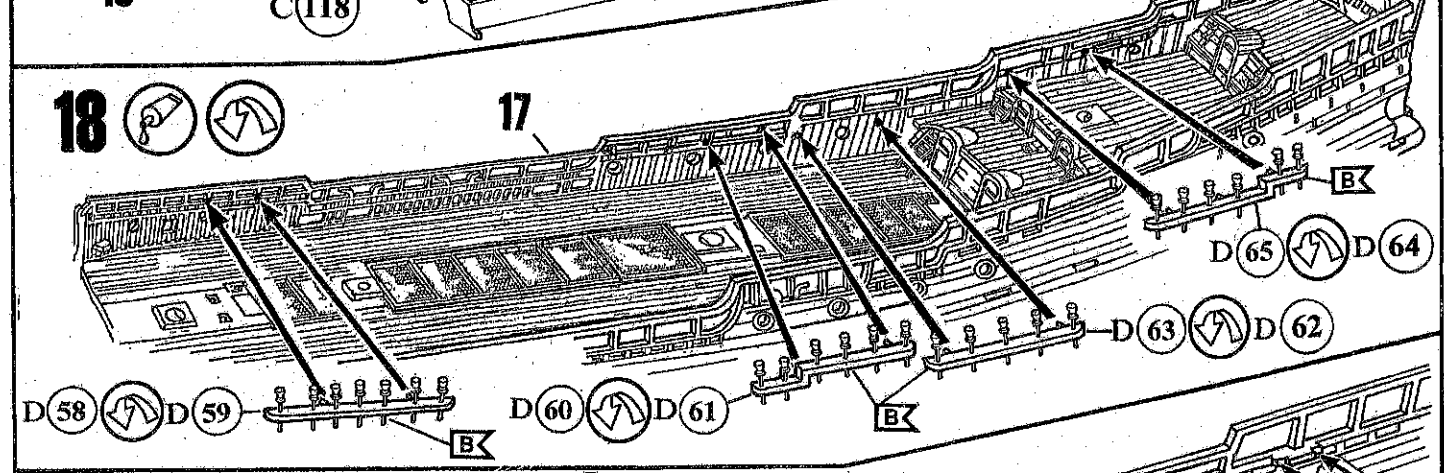
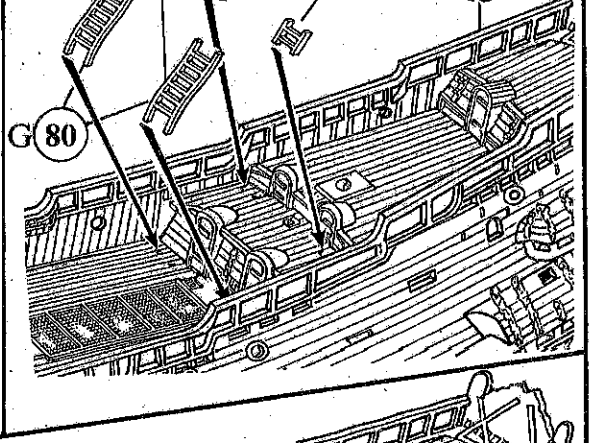
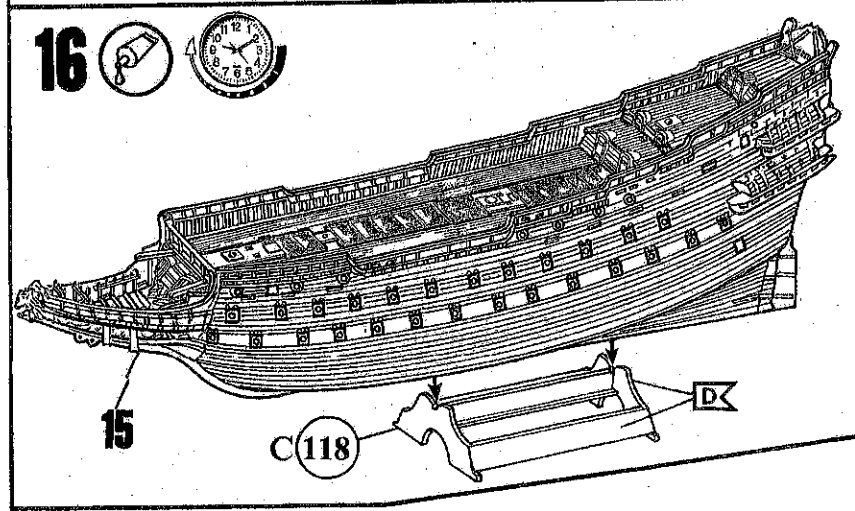
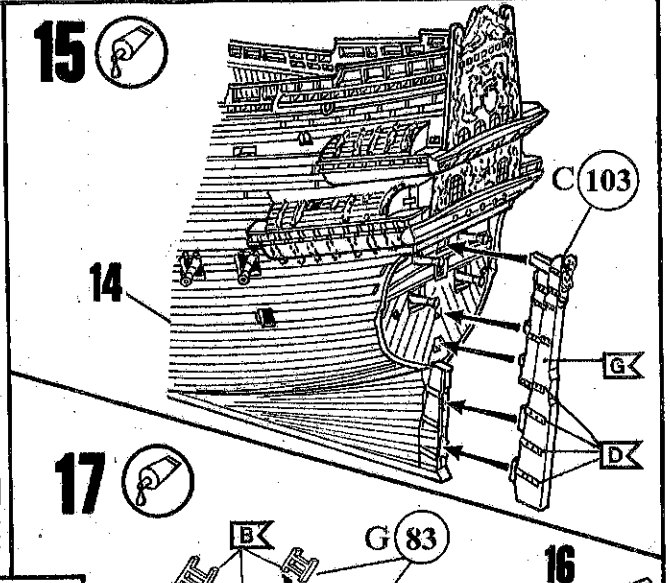
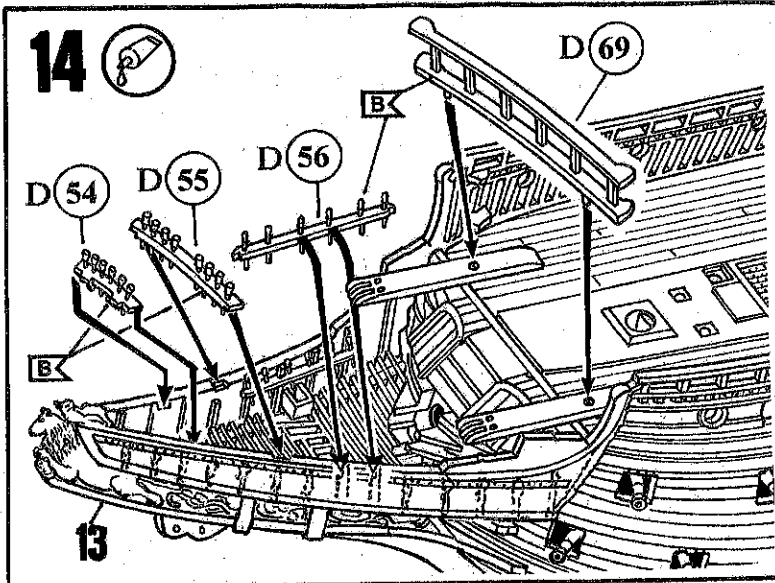
**D:** Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.  
**GB:** Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
**F:** Respecter les consignes de sécurité et les conserver à portée de main.  
**NL:** Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
**E:** Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.  
**I:** Seguire le avvertenze di sicurezza allegate o tenerle a portata di mano.  
**P:** Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.  
**S:** Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.  
**FIN:** Huomio! Ja säilytä ohjeet varoitukset.  
**DK:** Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.  
**N:** He oltid vedlagt sikkerhetstext! Mar til bruk!  
**RUS:** Сохраните прилагаемый текст по технике безопасности и храните его в легко доступном месте.  
**PL:** Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.  
**GR:** Προσέξτε τις συντημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.  
**TR:** Ekteki güvenlikt talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.  
**CZ:** Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.  
**H:** A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa felapozásra készen!  
**SLO:** Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartongabe herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbono eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingeschickte Reklamationseingaben werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.  
*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*  
**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Ting, Herts. HP23 5AH, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**  
 Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.  
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde c/w Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.  
 Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.  
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.  
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgehandeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

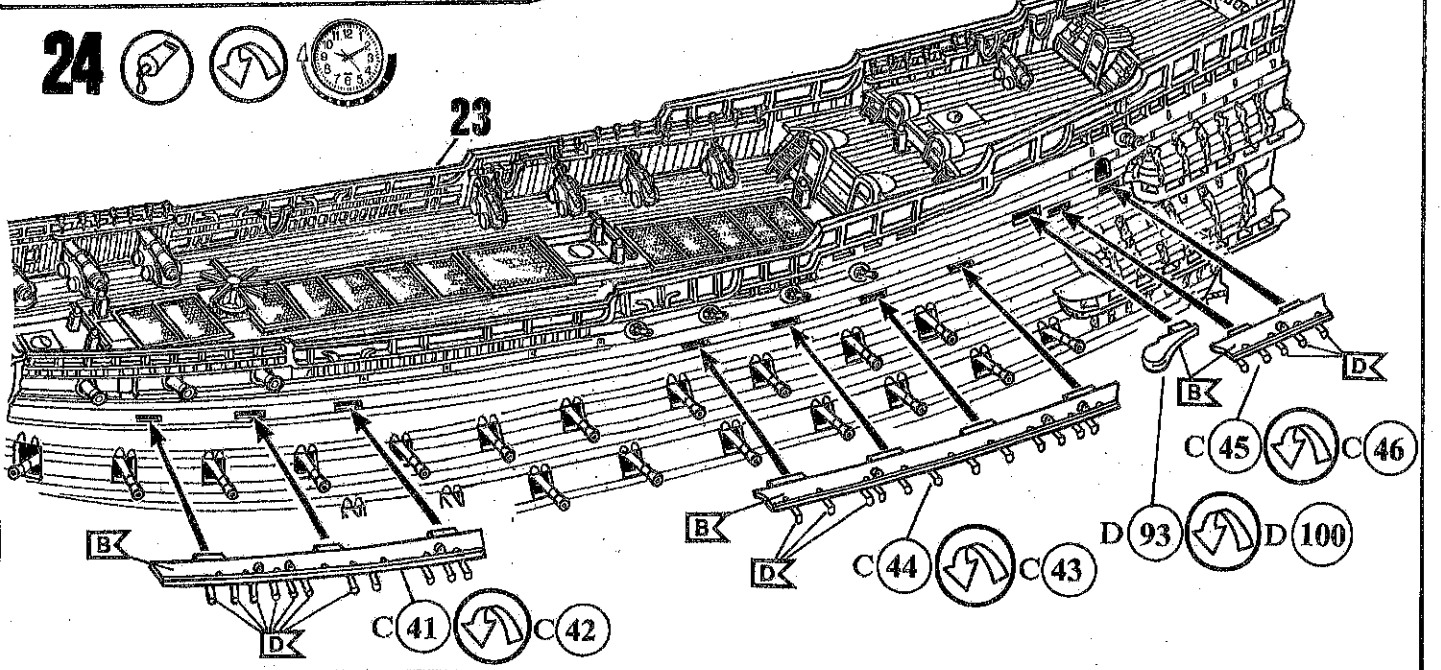
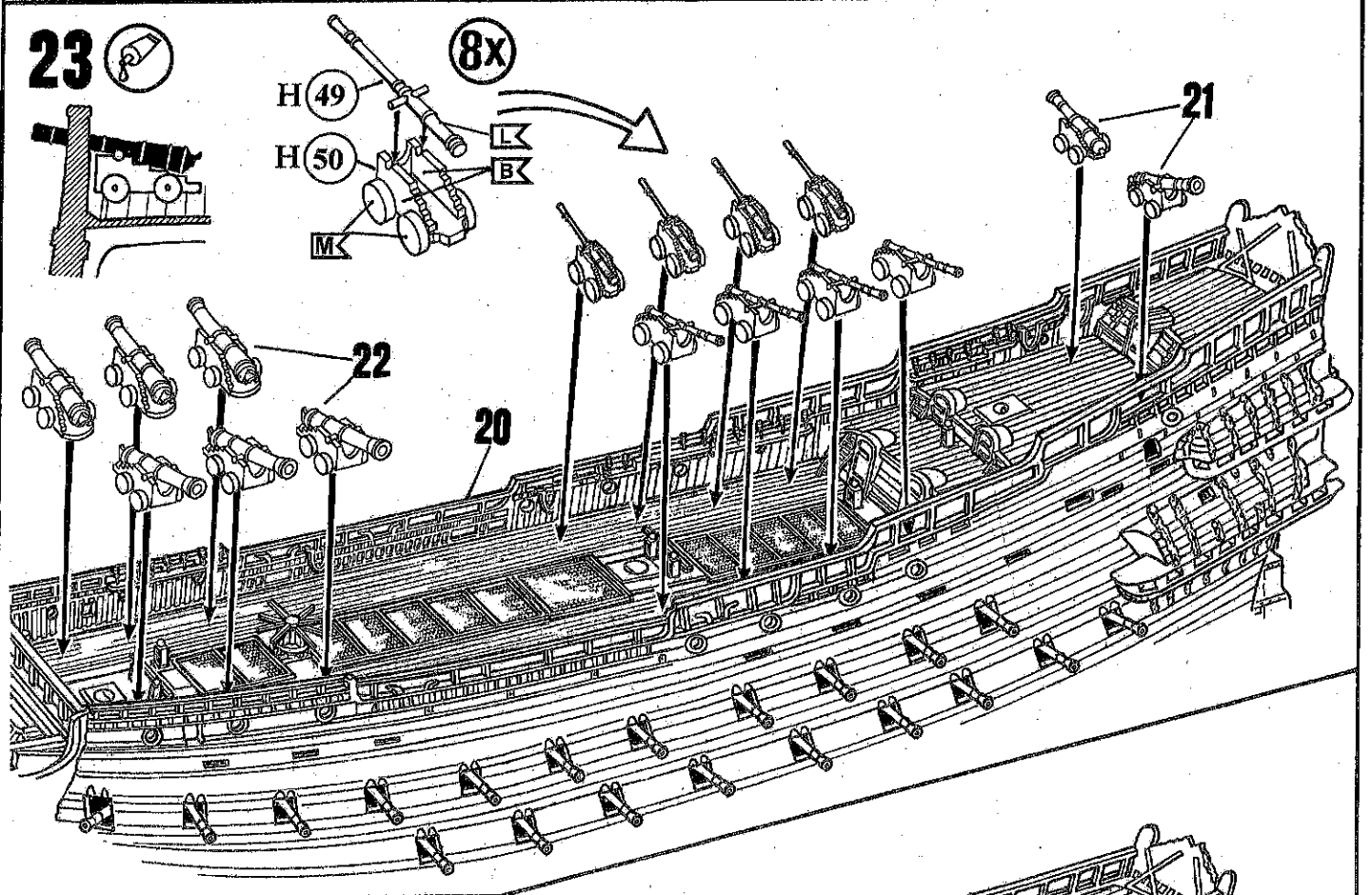
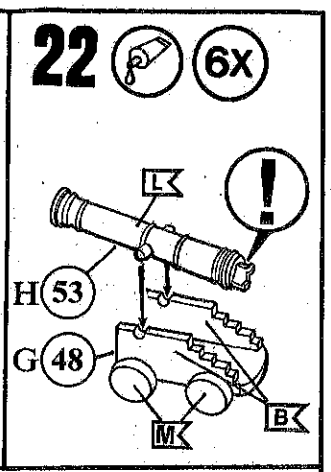
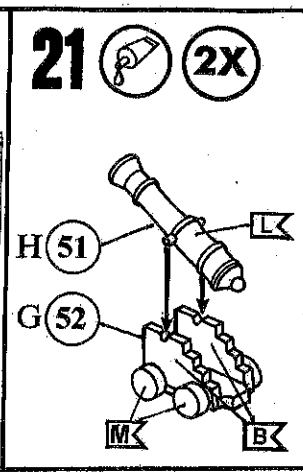
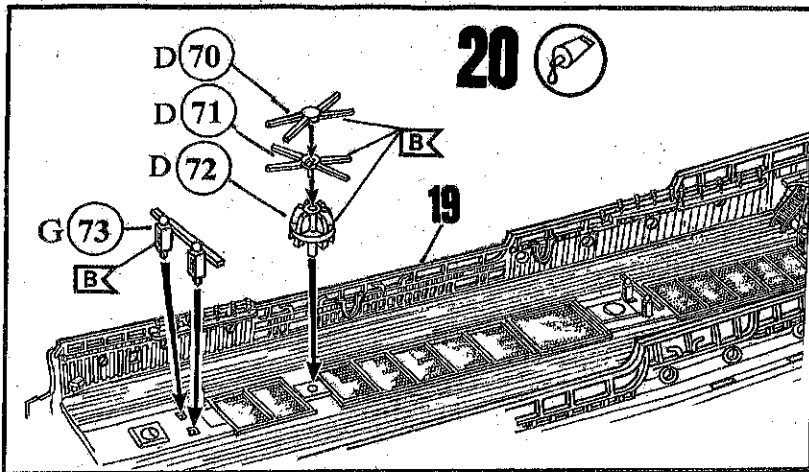




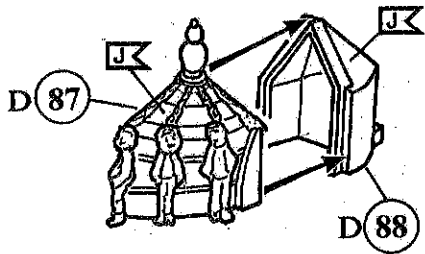




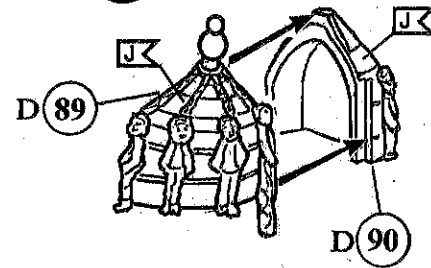




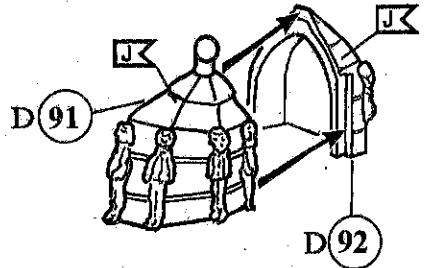
25 



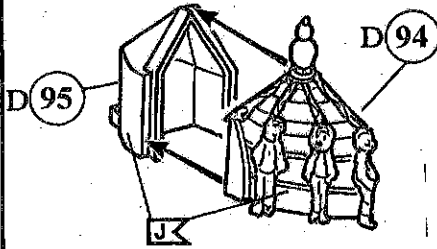
26 



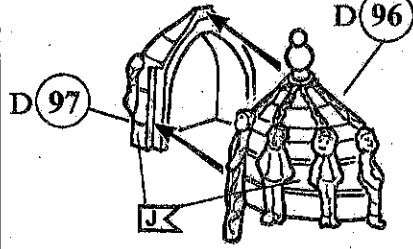
27 



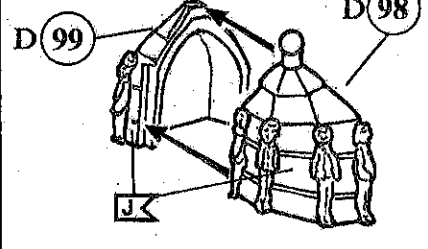
28 



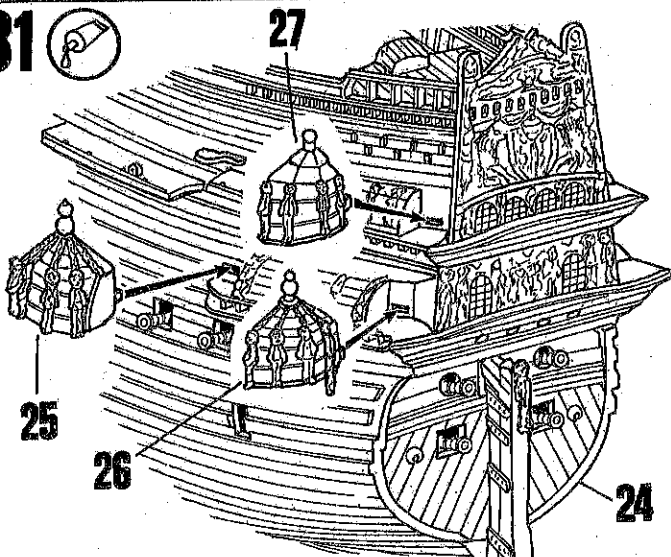
29 



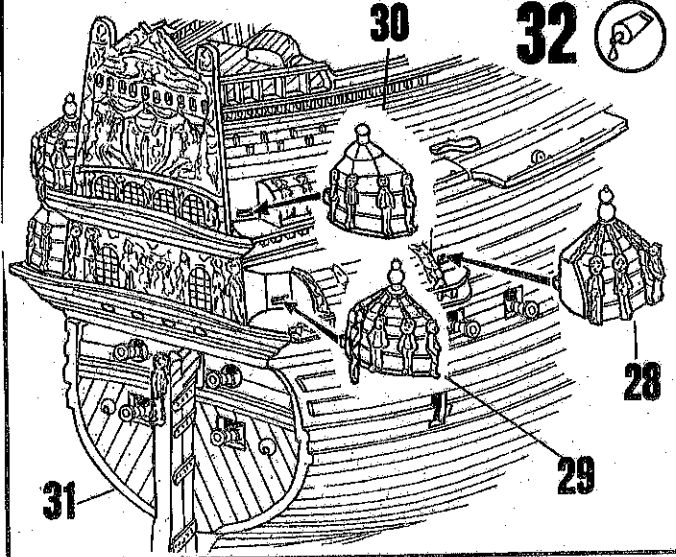
30 



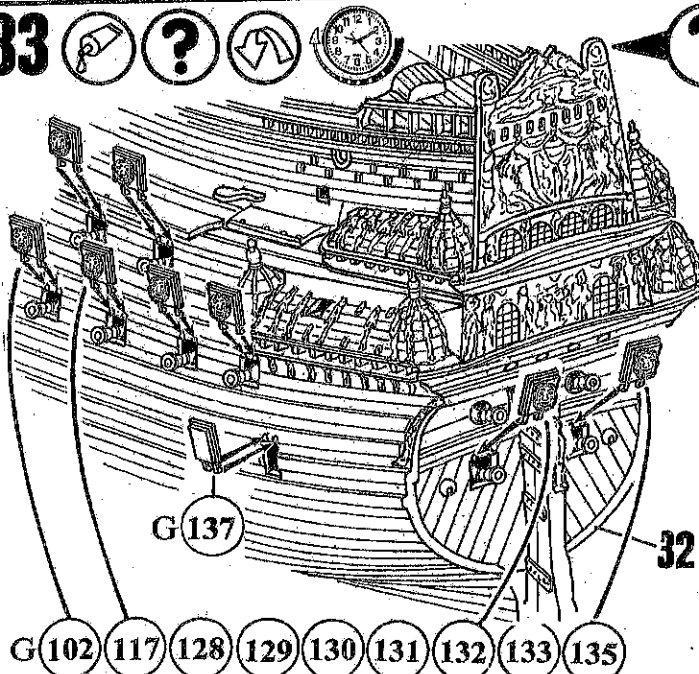
31 



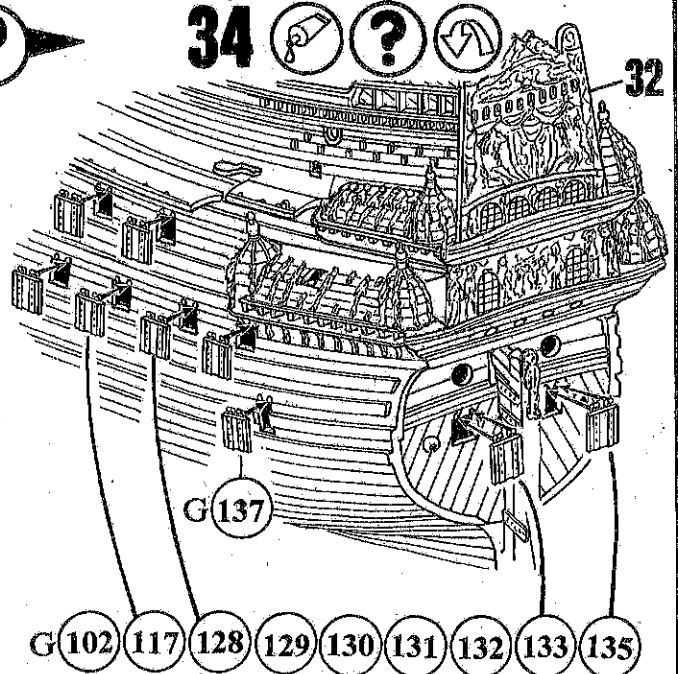
32 



33    

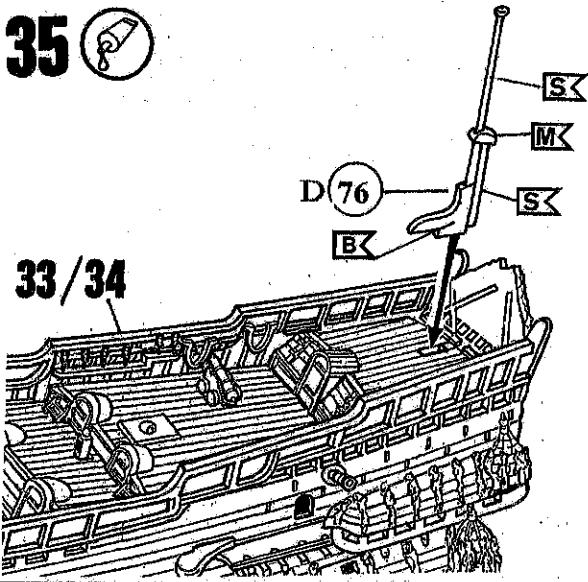


34   

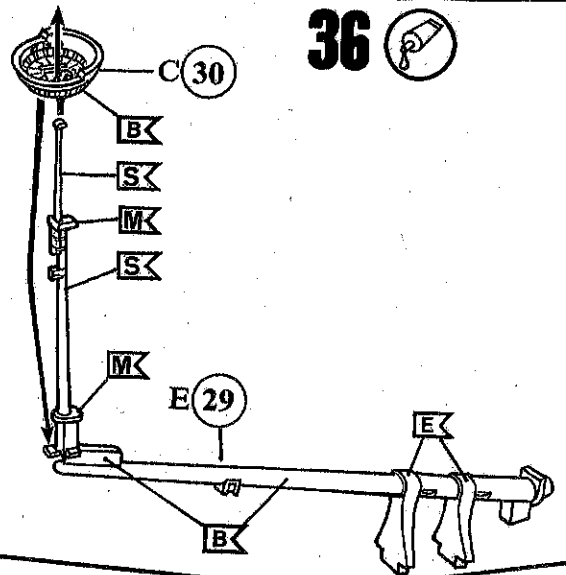


35

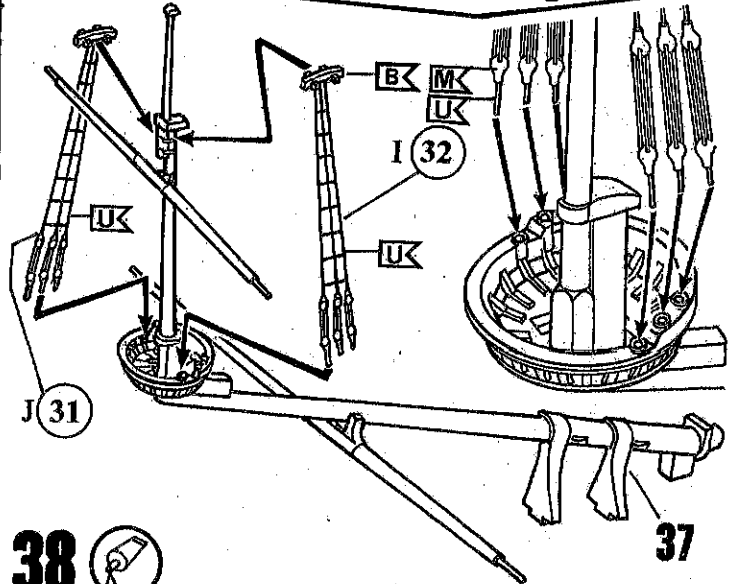
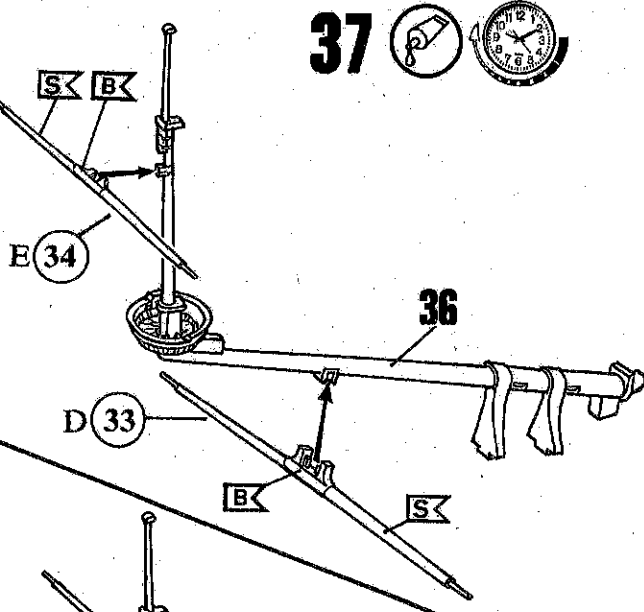
33/34



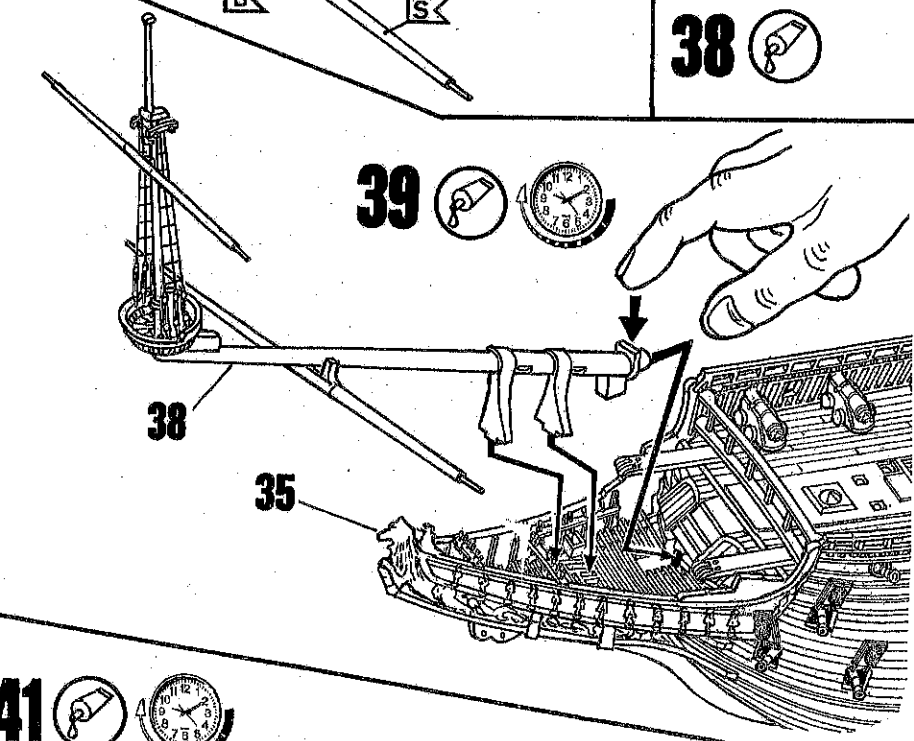
36



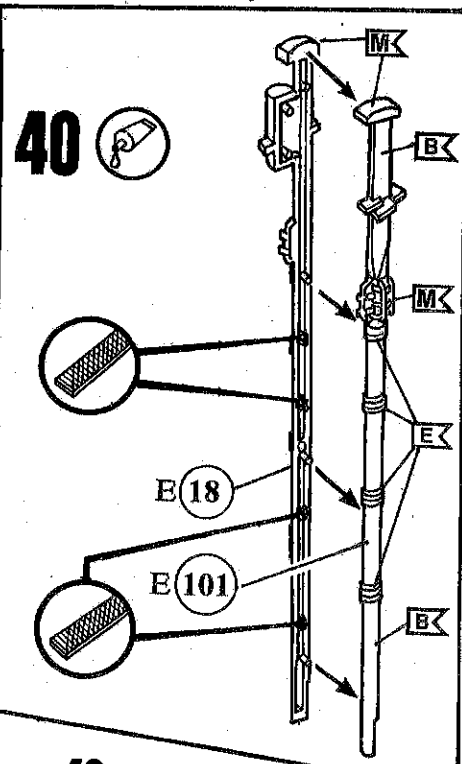
37



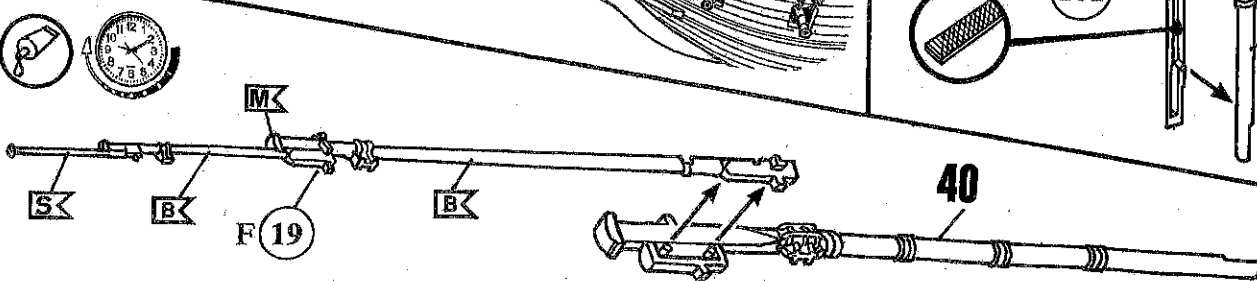
38



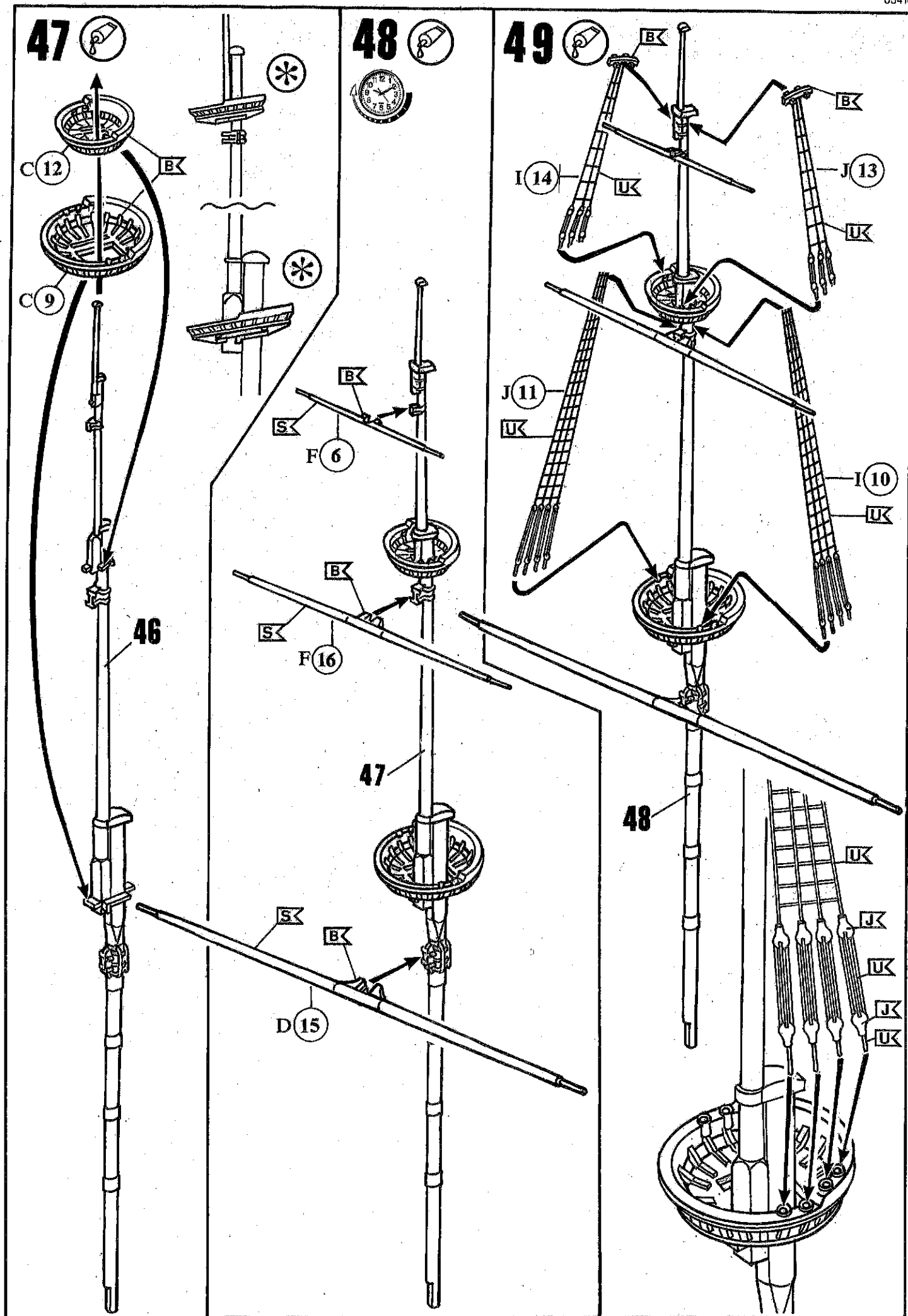
40



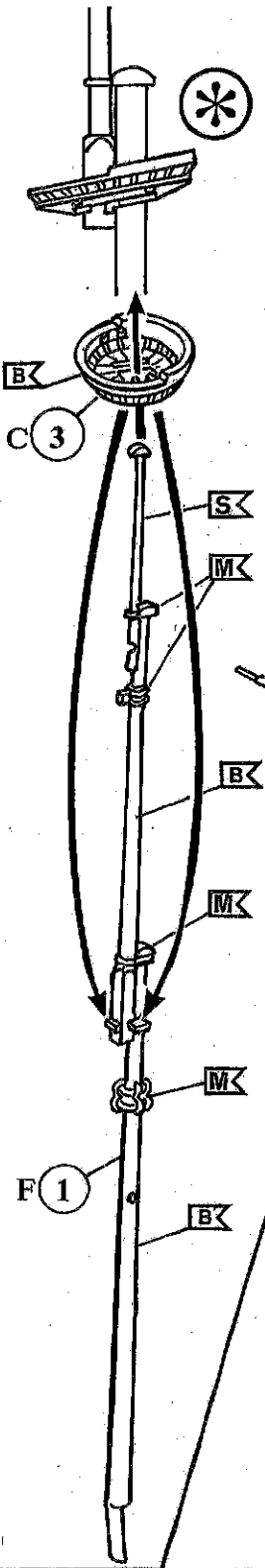
41



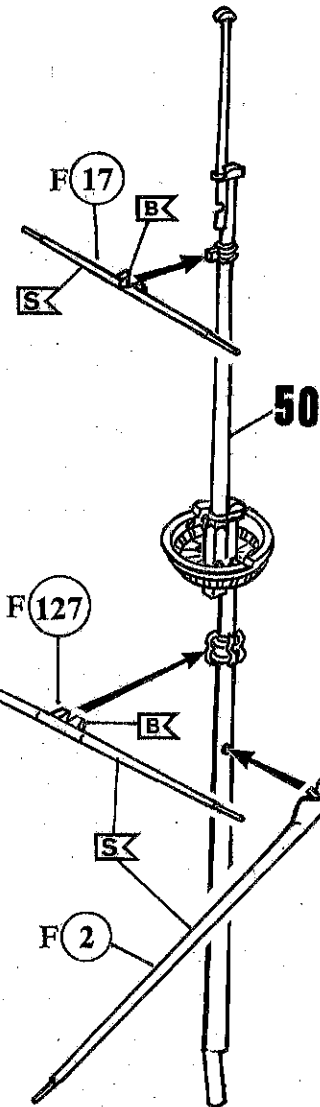




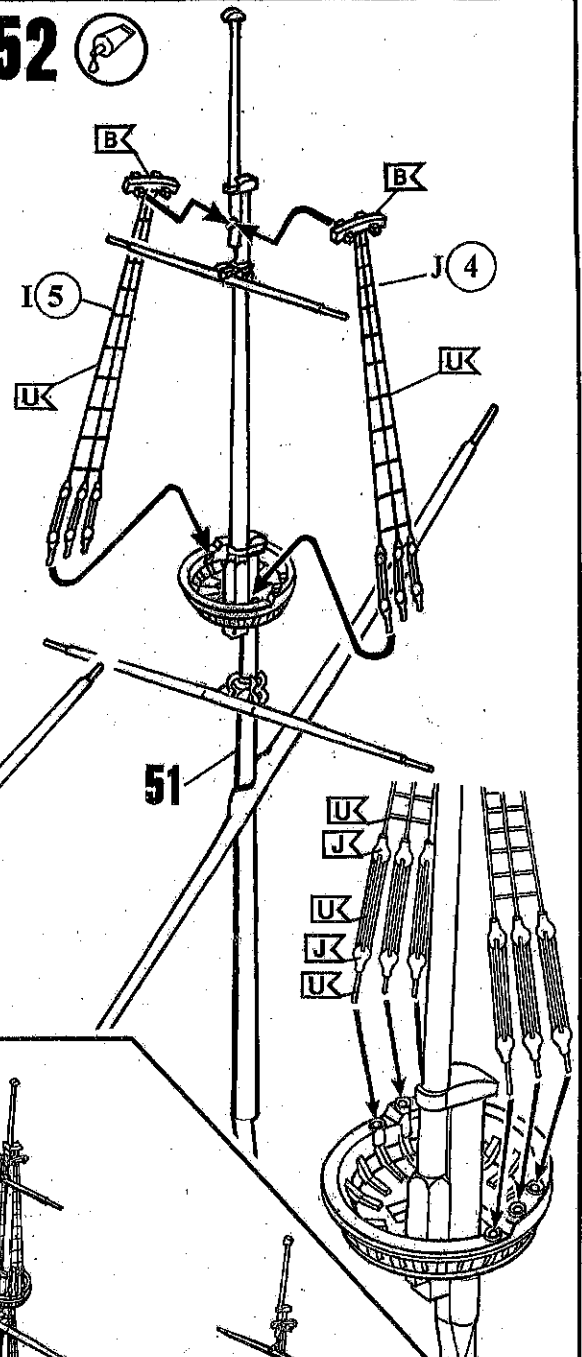
50



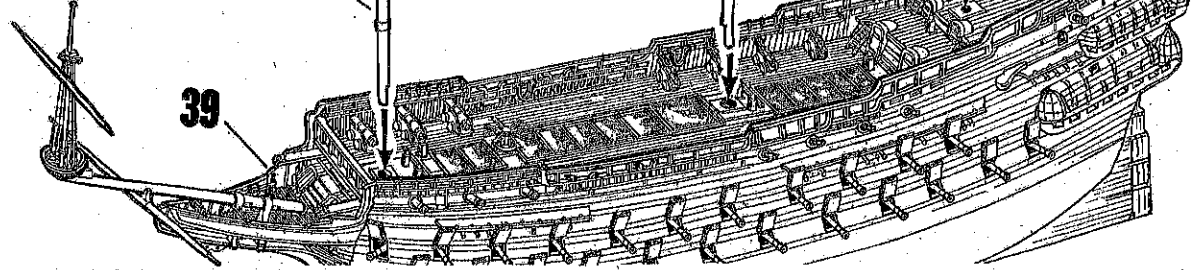
51

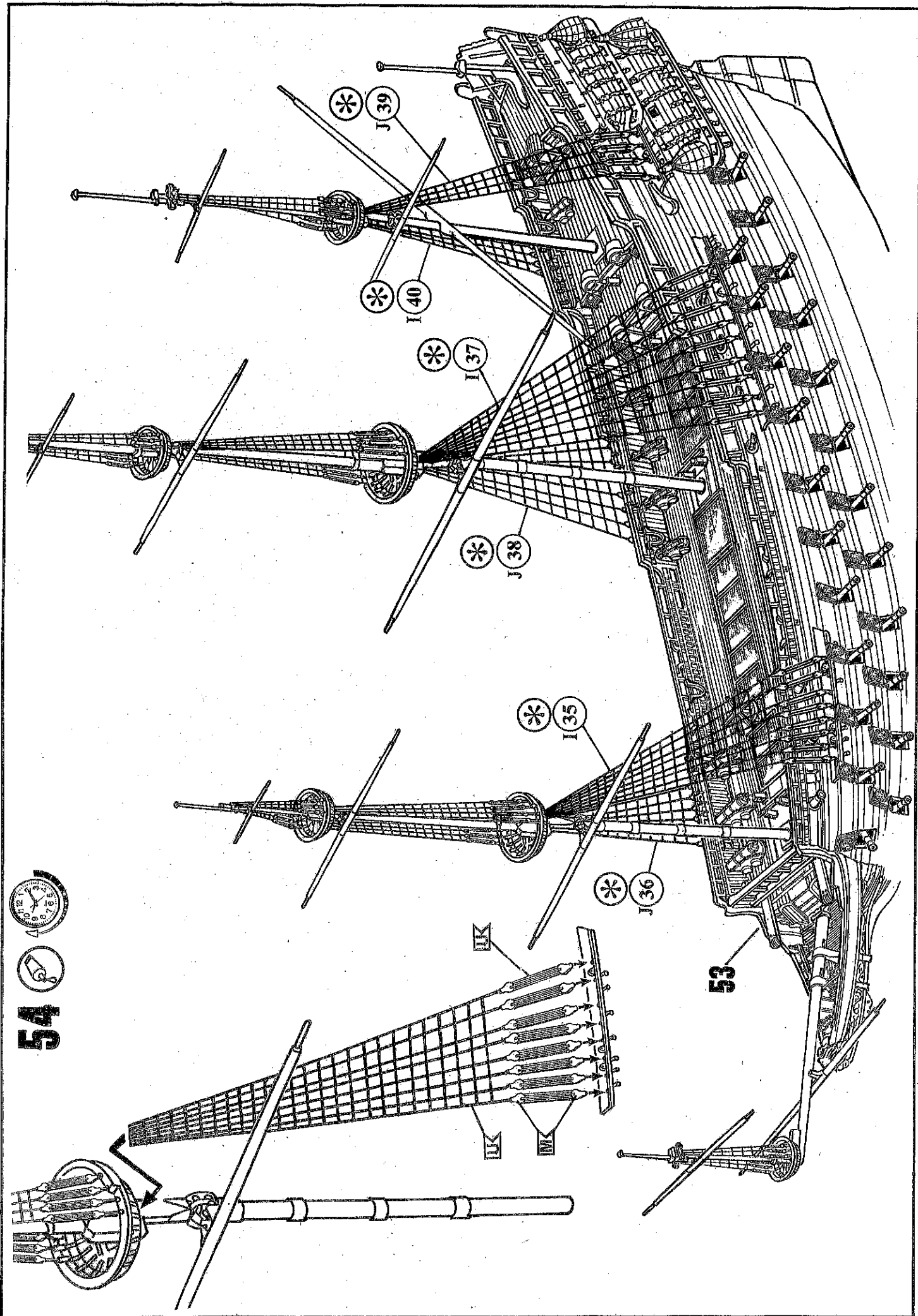


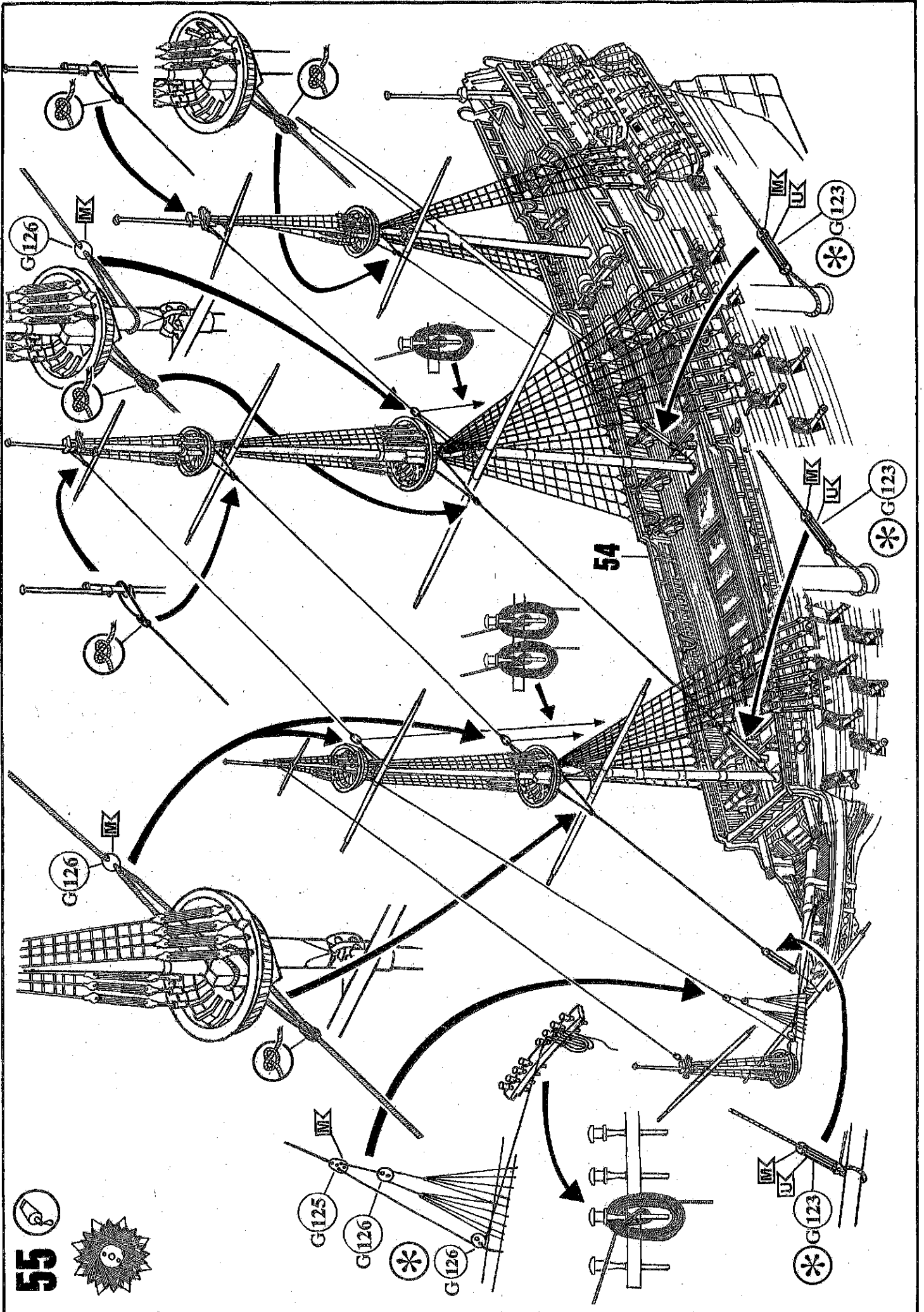
52



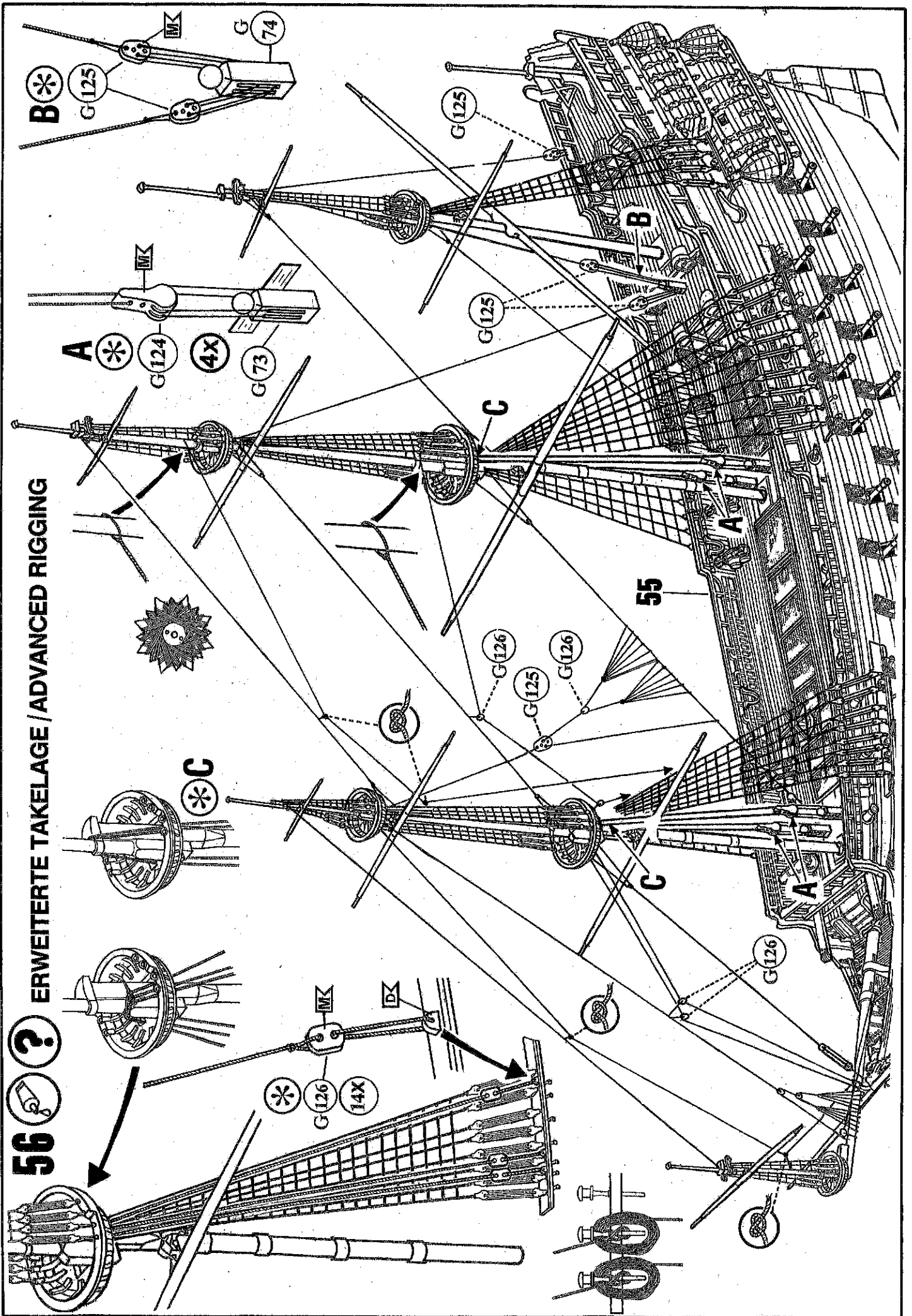
53



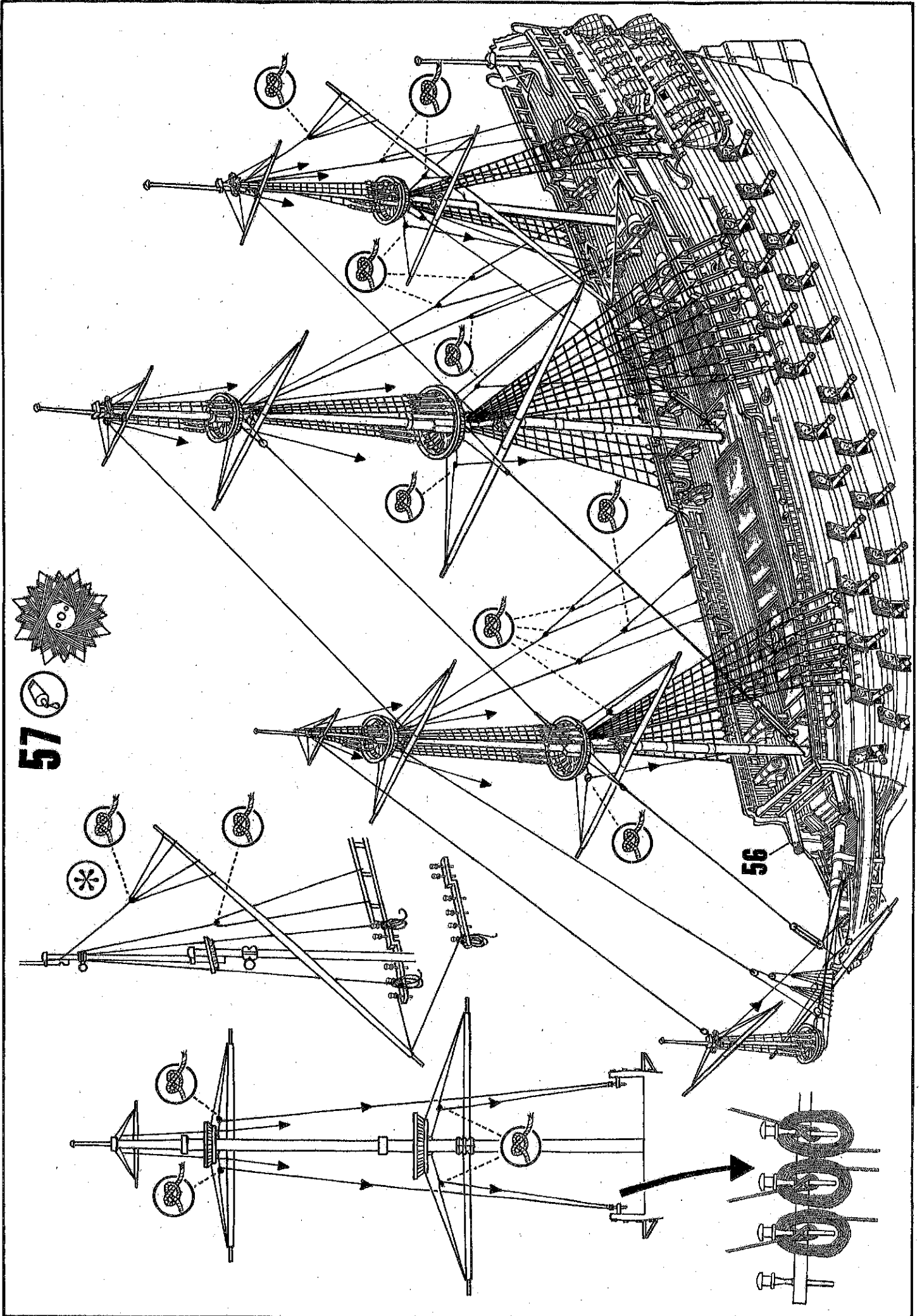








ERWEITERTE TAKELAGE / ADVANCED RIGGING

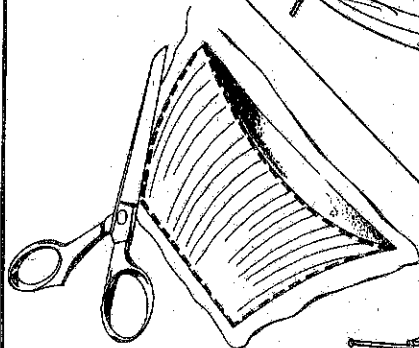
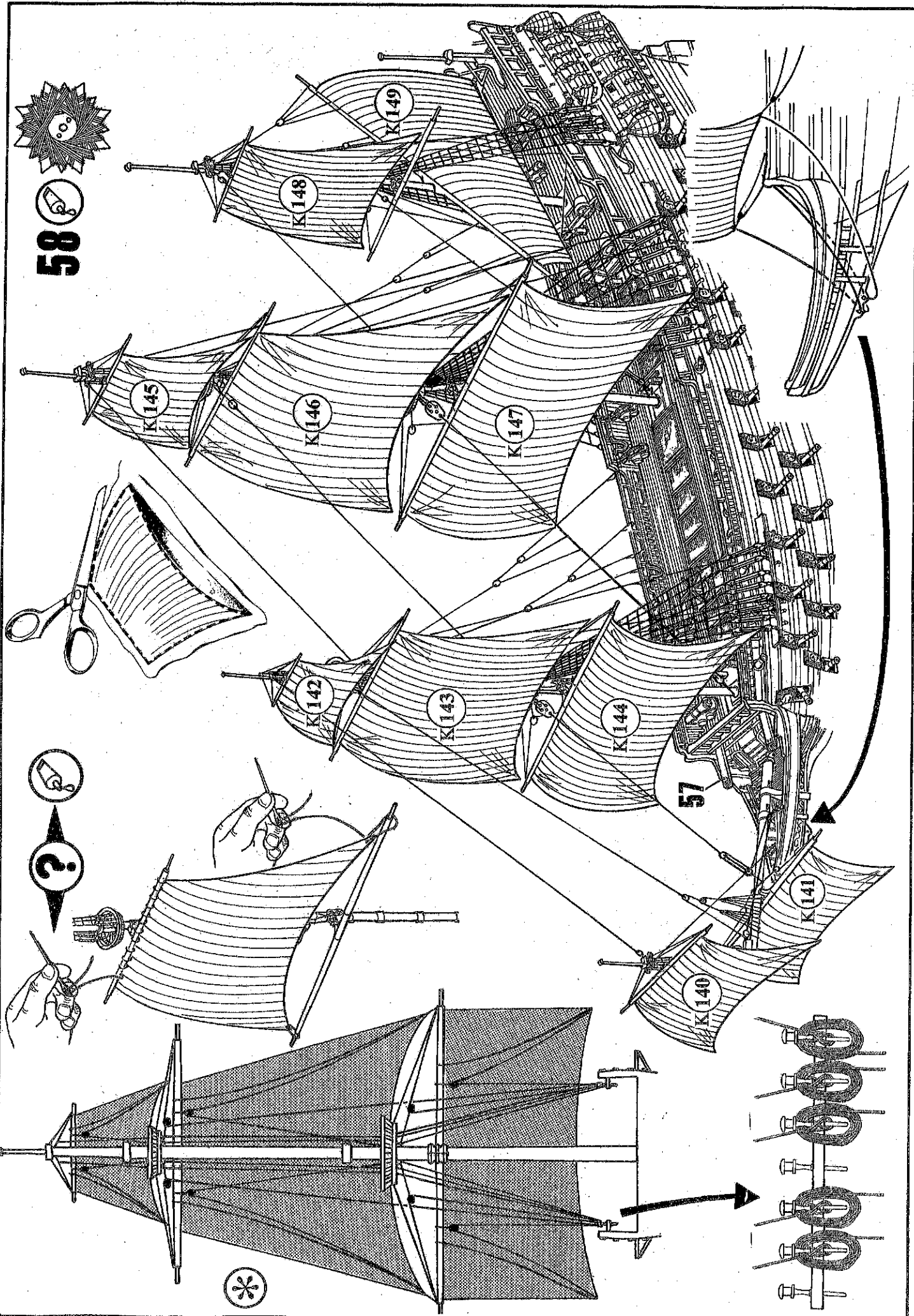


57

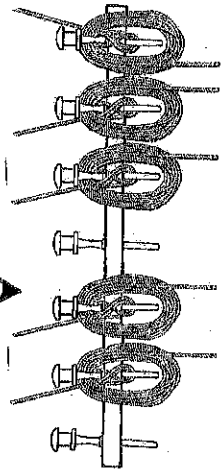
56



58



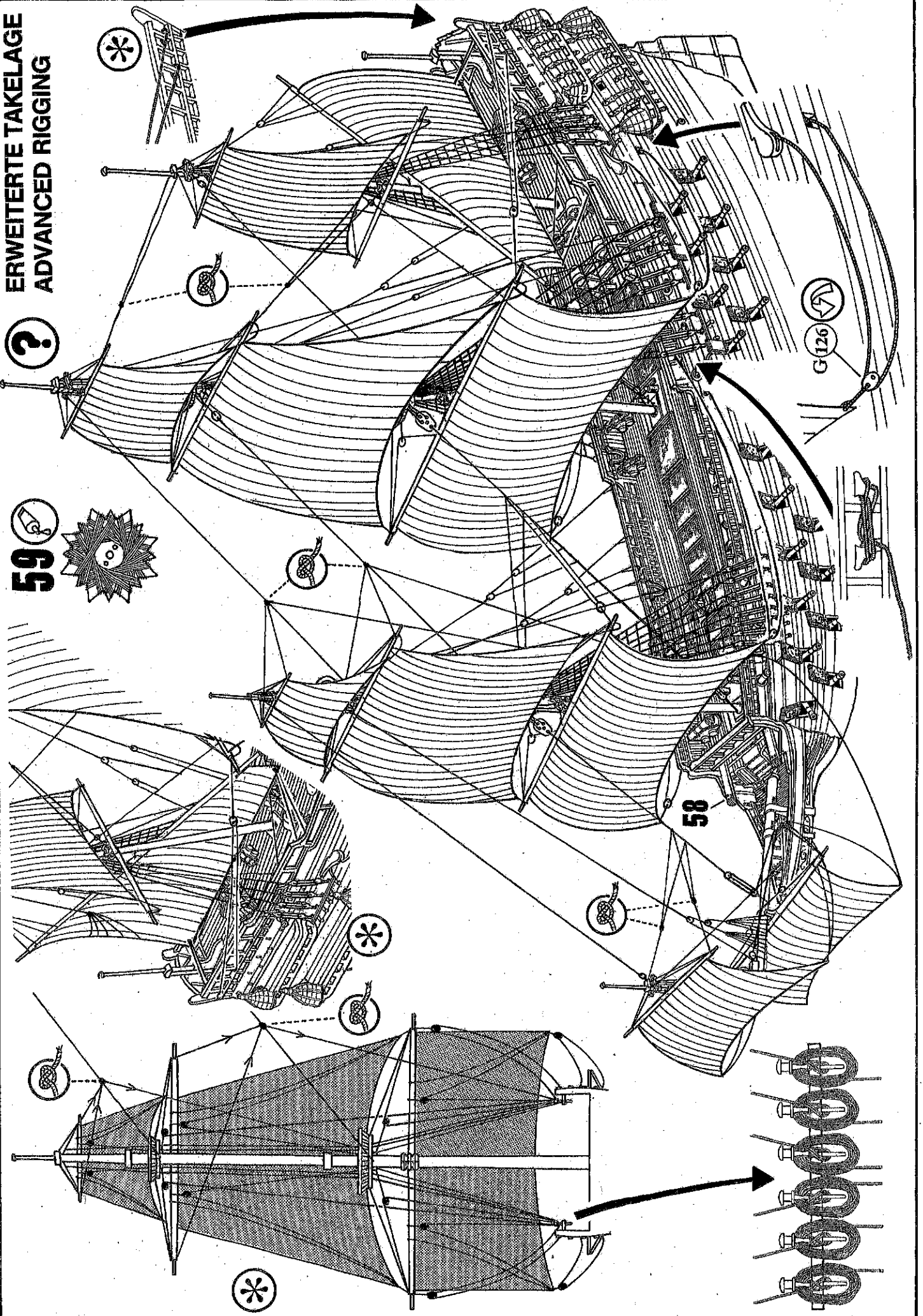
57



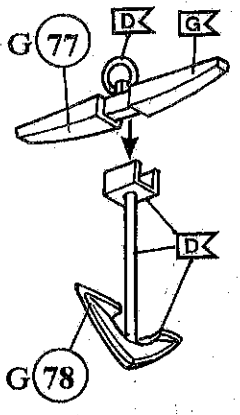
**ERWEITERTE TAKELAGE  
ADVANCED RIGGING**



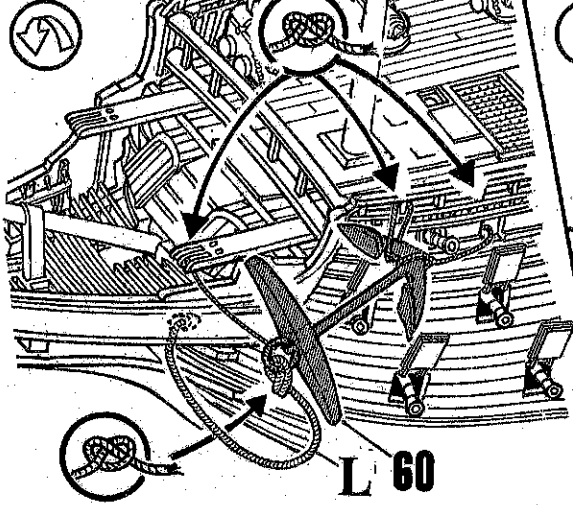
**59**



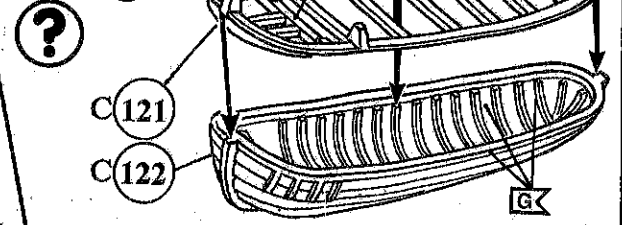
**60**  **(2X)**



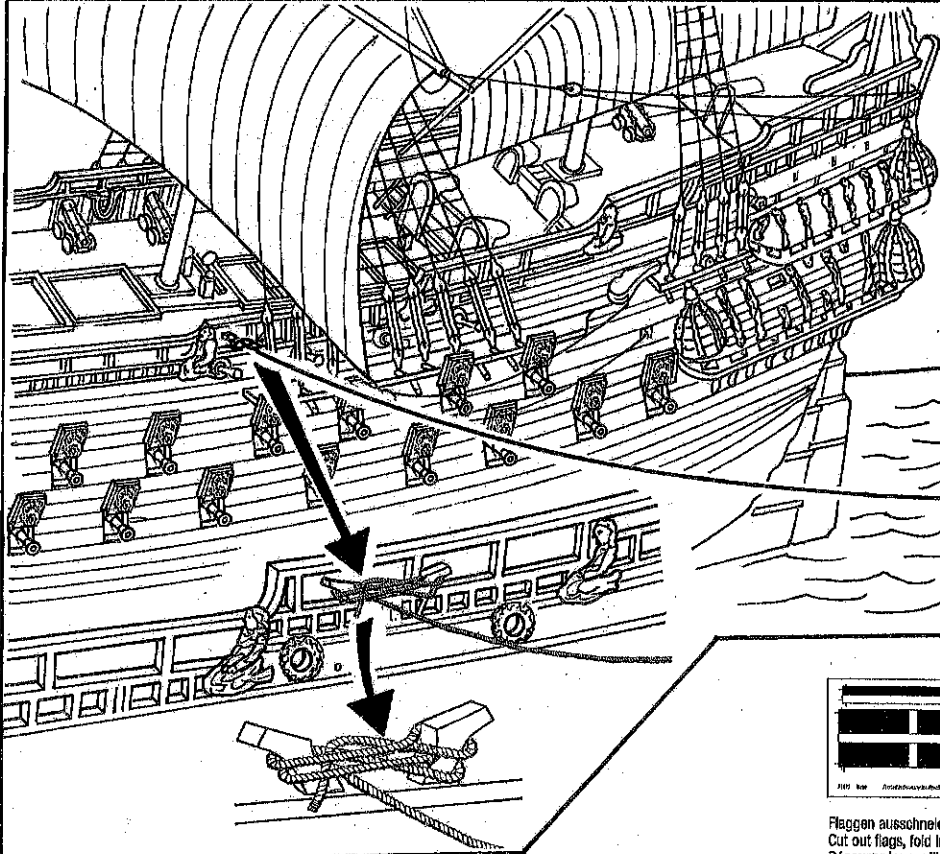
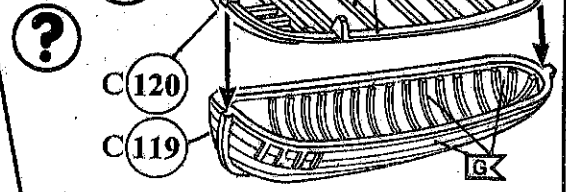
**61** 



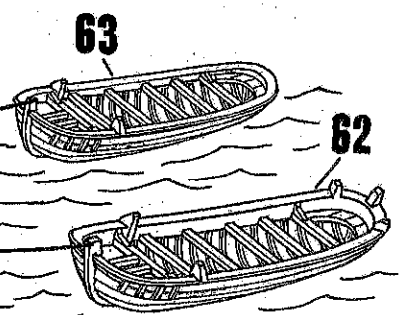
**62** 



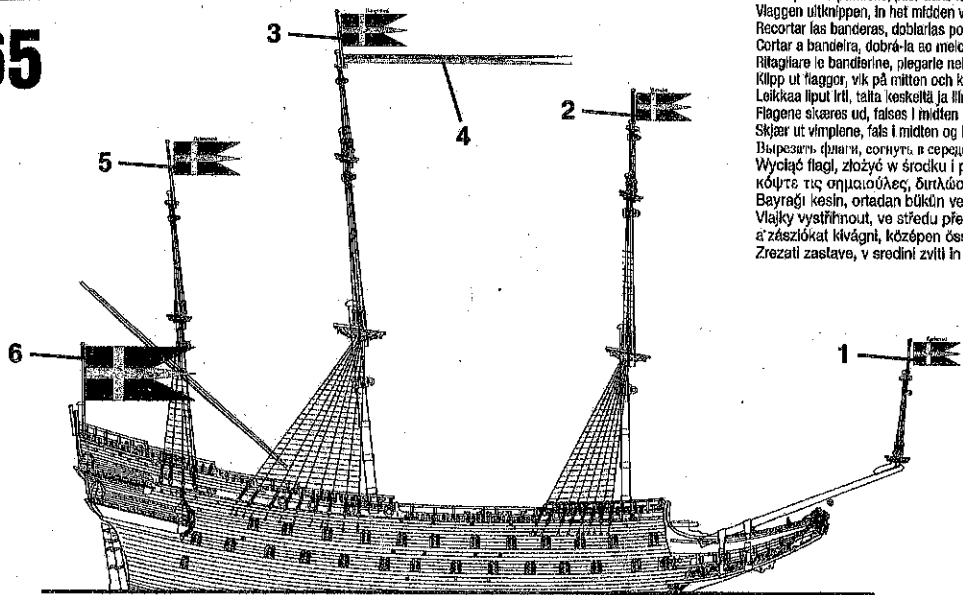
**63** 



**64**  



**65**

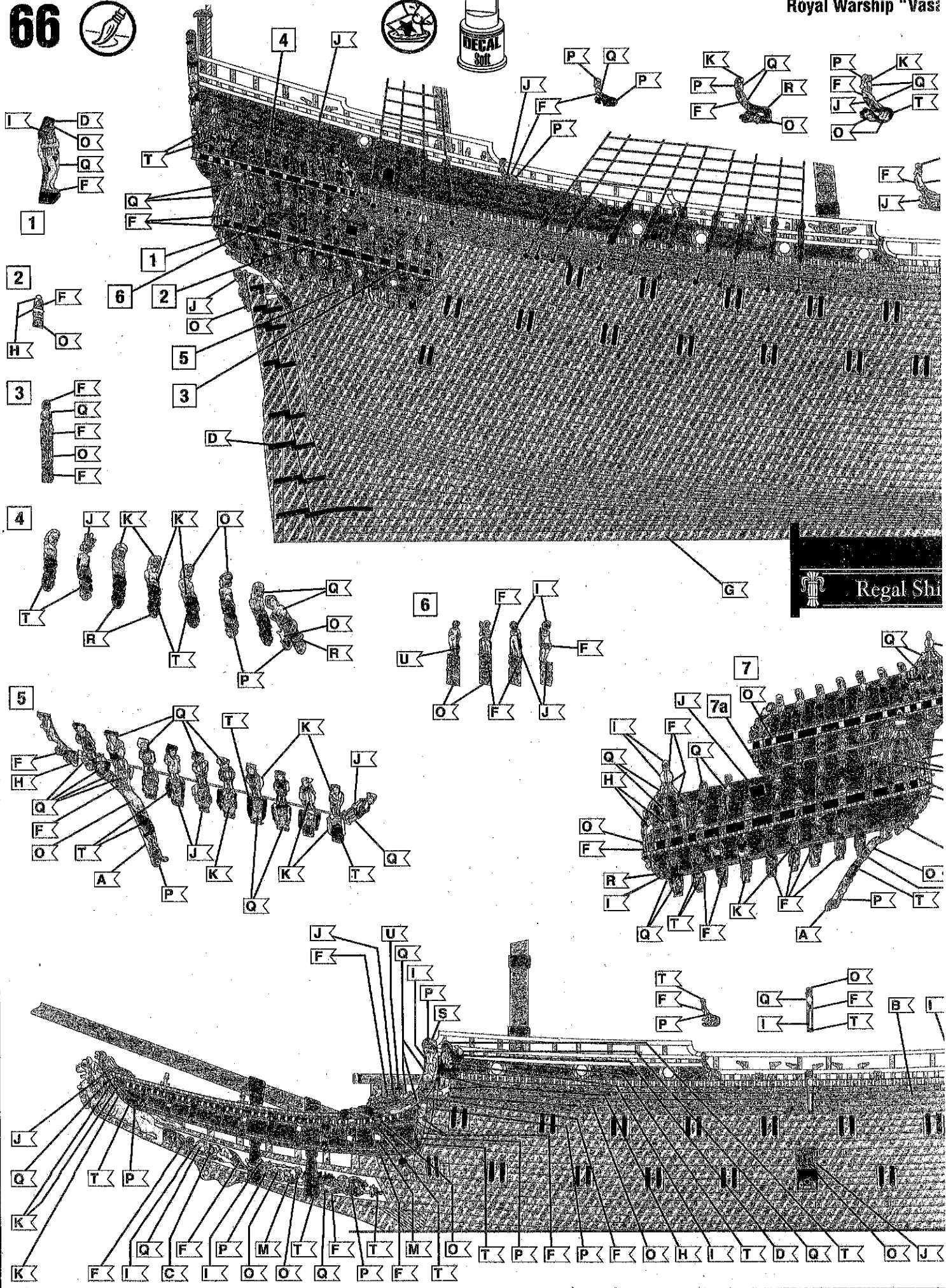


Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben  
 Cut out flags, fold in the middle and stick together at thread.  
 Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil  
 Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad aan elkaar lijmen  
 Recortar las banderas, doblarlas por la mitad y pegarlas al hilo  
 Cortar a bandeira, dobrá-la ao meio e colar ao fio  
 Ritagliare le bandierine, piegarle nella metà e incollarle sul filo  
 Klipp ut flaggor, vik på mitten och klistra samman runt tråden  
 Leikkaa liput irti, taite keskeltä ja liimaa narun ympärille yhteen  
 Flăgane săruare ud, falsă în mîdten og limes omkring tråden  
 Skjær ut vimpelene, fals i midten og lim sammen på snora  
 Вырезать флаги, согнуть в середине и приклеить к нити  
 Wyciąć flagi, złożyć w środku i przykleić do nitki  
 κόψτε τις σημαούλες, διπλώστε τες στη μέση και κολλήστε τες στην κλωστή  
 Bayrağı kesin, ortadan bükün ve ipliğe yapıştırın  
 Vlajky vystřihnout, ve středu přehnout a na vláknou slepit  
 a'zászlókat kivágni, középen összehajítani és a fonálnál összeragasztani  
 Zrezati zastave, v sredini zviti in zalepliti za nit

66

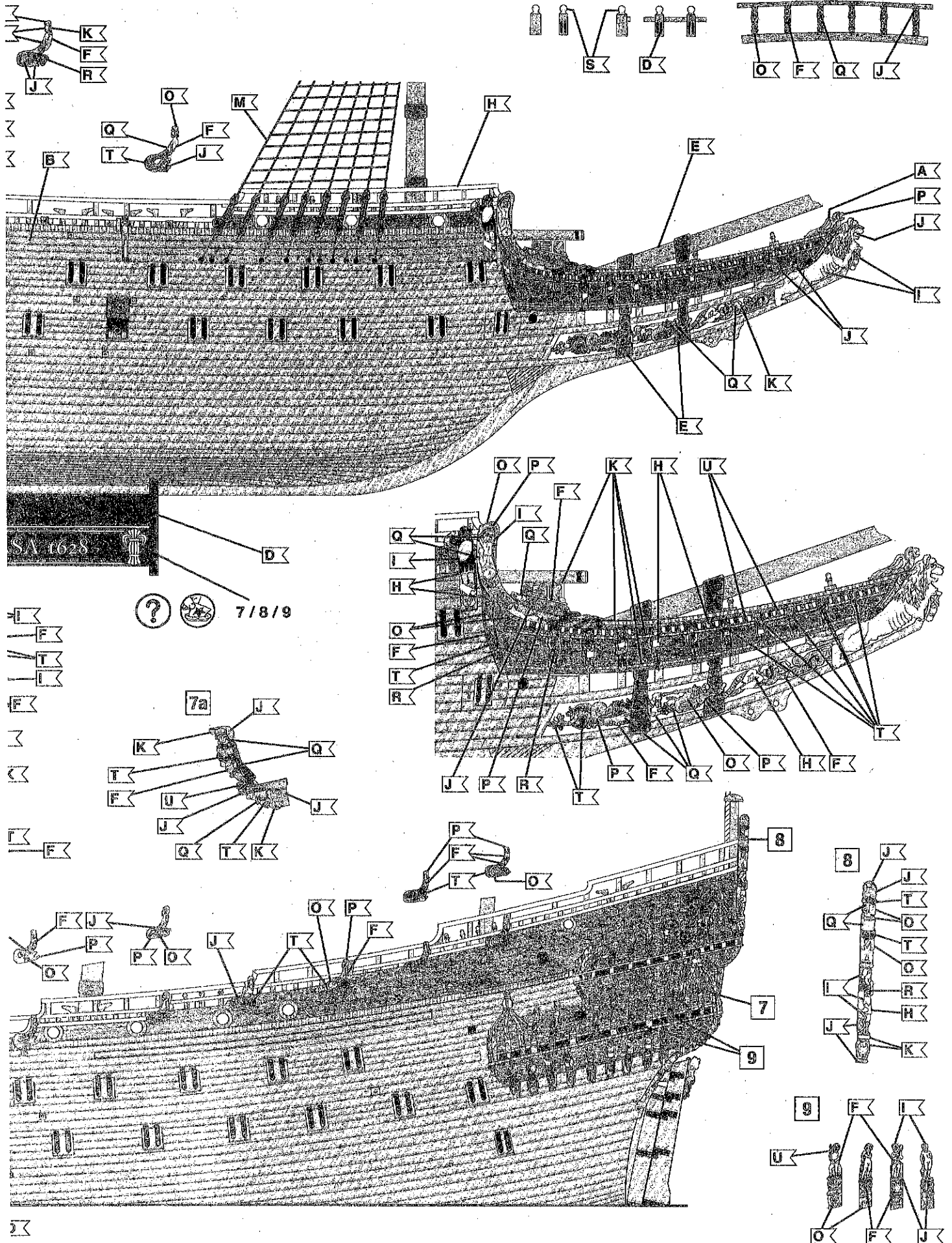


Royal Warship "Vasa"

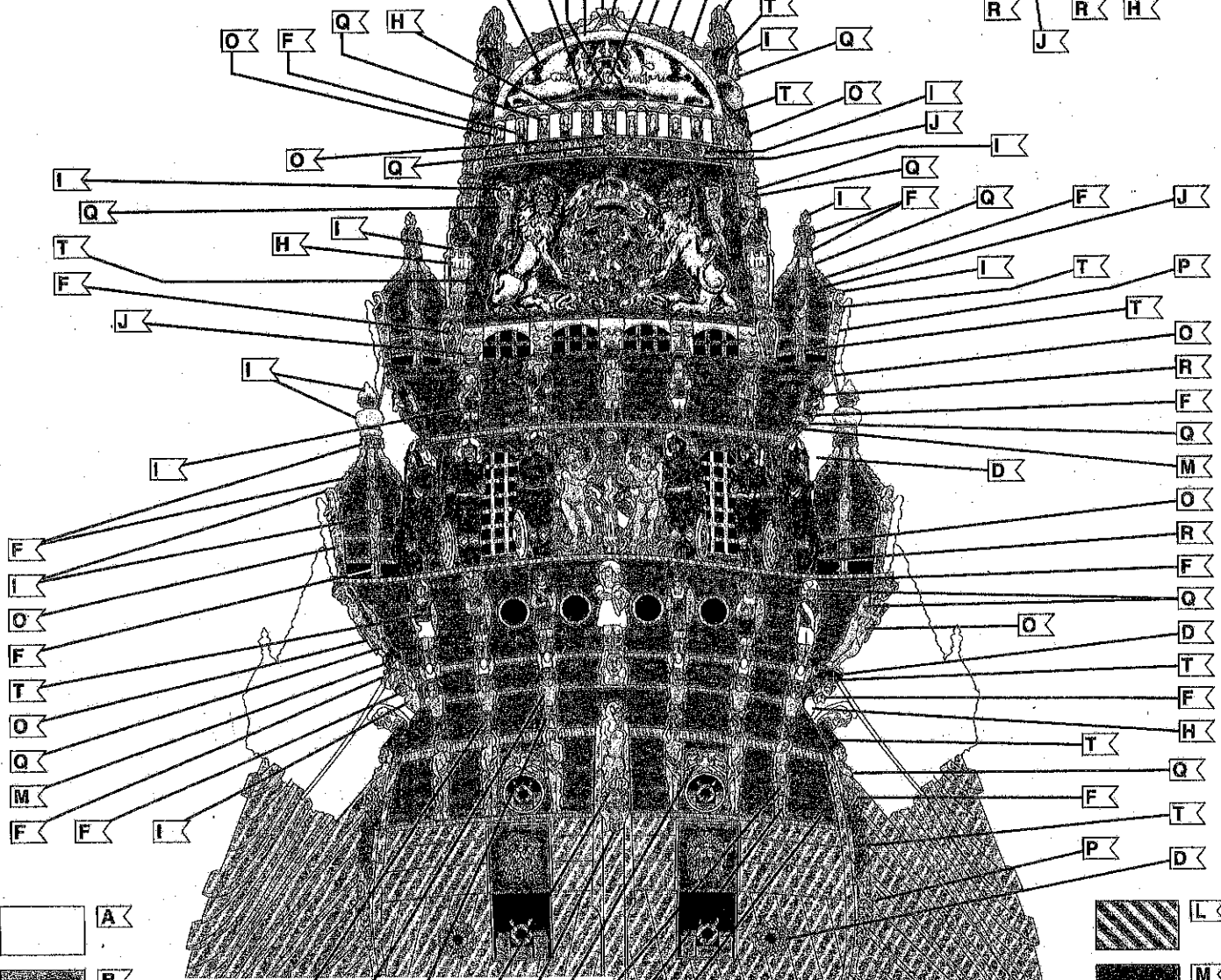
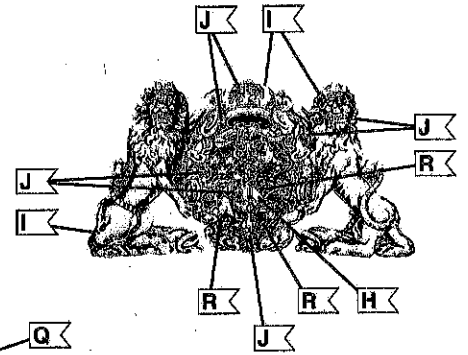
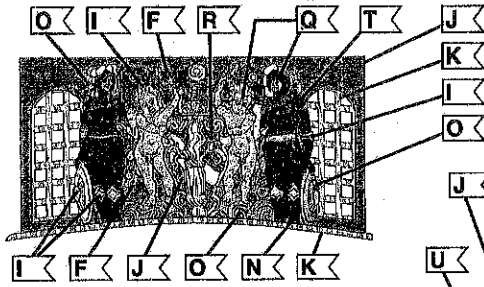


Stockholm, 1628

parts 69, 73, 74



67



- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- I
- J
- K

- L
- M
- N
- O
- P
- Q
- R
- S
- T
- U

